

Citra Budaya

JKKN
JABATAN KEBUDAYAAN
& Kesenian Negara
جڤاتڤن كڤو داڤاڤن دان كسڤنڤان نڤارا

NASKHAH
PERCUMA

ISSN 2462 - 1285 TAHUN KE-8 SIRI 3 (SEP - DIS) 2016



FESTIVAL TEATER MALAYSIA 2016

KONSERT KOIR
KEBANGSAAN MALAYSIA
WAJAH

REPERTOIR
TARIAN KLASIK
INDIA

De'PENTAS WARNAI
TAHUN MELAWAT
KELANTAN (TMK) 2016

BAHAN SENI BUDAYA

TERBITAN

JABATAN KEBUDAYAAN & KESENIAN NEGARA

JKKN
JABATAN KEBUDAYAAN
& KESENIAN NEGARA
جڀاتن کيوداڀان دان کسنيان نڪارا



CAWANGAN DOKUMENTASI & PENERBITAN



Sekilas Tinta Editor

Assalamualaikum dan Salam 1Malaysia
Bersyukur kita ke hadrat Allah s.w.t yang
mempertemukan kita di dalam ruangan ini. Pertama
sekali, saya mengucapkan syabas kepada semua
yang terlibat dalam menghasilkan Citra Budaya
Siri 3 2016

Penerbitan Citra Budaya merupakan wahana
untuk menyebarluaskan maklumat kepada
seluruh warga JKKN mengenai pelaksanaan
program serta isu-isu semasa yang berlaku
sepanjang 2016. Segala memorial sejarah
yang merakam kegembiraan dan kejayaan
semua warga JKKN diterjemahkan dalam
bentuk penulisan. Semoga penerbitan Citra
Budaya ini bakal menjadi simbolik kepada
kesinambungan kecemerlangan usaha
memartabatkan seni budaya negara.

Disamping itu, penerbitan Citra Budaya juga
merupakan sebuah platform untuk mewujudkan
jaringan penulis dalam kalangan warga JKKN yang
akan menghasilkan penulisan yang mampan.
Diharapkan penerbitan Citra Budaya pada tahun 2017
akan diisi dengan maklumat yang pelbagai dan
mampu menjana pengetahuan warga JKKN.



*Jejak ke hulu mencari rumbia,
Terserempak pelanduk dikejar pula,
Matlamat yang utuh kan tercapai jua,
Andai gigih dan dedikasi sentiasa.*

Mohd Zin bin Mohd Sahid
Editor

Sidang Editorial

JABATAN KEBUDAYAAN DAN KESENIAN NEGARA

YBhg. Tan Sri Norliza Rofli
Ketua Pengarah

YBrs. Mohamad Razy Mohd Nor
Timbalan Ketua Pengarah
(Sektor Dasar dan Perancangan)

YBrs. Tn. Hj. Mesran Mohd. Yusop
Timbalan Ketua Pengarah
(Sektor Kebudayaan dan Kesenian)

Editorial

- Mohd Zin Mohd Sahid

Penolong Editorial

- Zuriah Mohamad
- Bafti Hera Abu Bakar
- Sara Aida Khairuddin

SIDANG EDITORIAL

Penulis

- Mohd Zin Mohd Sahid
- Zuriah Mohamad
- Muhammad Haqkam Hariri
- Ismarizal Zulamran
- Muhammad Faizal Ruslee
- Siti Anisah Abdul Rahman
- Fauziah Ahmad

Pereka Grafik/Kreatif

- Bafti Hera Abu Bakar

Jurufoto

- Zaman Sulieman

SIDANG REDAKSI

- Unit Komunikasi Korporat
- Bahagian Khidmat Pengurusan
- Cawangan Pentadbiran
- Cawangan Sumber Manusia
- Cawangan Kewangan
- Bahagian Pengembangan Seni Budaya
- Bahagian Pembangunan Produksi dan Artistik (Acara)
- Bahagian Pengukuhan Seni Budaya
- Bahagian Dasar dan Penyelidikan
- Cawangan Perancangan dan Penyelarasan Dasar
- Cawangan Penyelidikan dan Pembangunan
- Bahagian Pembangunan Produk Seni Budaya (Industri Kreatif)
- Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara Negeri-Negeri

PENYELARAS PENGEDARAN BULETIN

- Muhammad Haqkam Hariri
- Muhammad Faizal Ruslee
- Badrul Hisham Mujib
- Ridhwan Azme

CITRA BUDAYA JKKN merupakan penerbitan yang berperanan dalam menyampaikan wadah dan matlamat kepada masyarakat dalam usaha merealisasikan penyemarakan dan pemeliharaan seni budaya. Ia diterbitkan tiga (3) kali setahun.

Sidang editorial CITRA BUDAYA JKKN sangat mengalu-alukan sumbangan anda dalam sebarang bentuk karya seperti artikel, rencana, pantun, puisi, cerpen dan sebagainya. Sila hantarkan sumbangan anda kepada:

Cawangan Dokumentasi dan Penerbitan,

Aras 30, Menara TH Perdana,
Lot 1001, Jalan Sultan Ismail,
50250 Kuala Lumpur.
Email : penerbitan@jkkn.gov.my

Tinta

KETUA PENGARAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Assalamualaikum dan Salam 1Malaysia

Alhamdulillah, syukur dipanjatkan kepada Illahi dengan limpah kurnia-Nya kita dipertemukan semula dalam Citra Budaya JKKN edisi ketiga bagi tahun 2016. Tanpa disedari masa berlalu begitu pantas dan pejam celik pejam celik, kita rupanya sudah sampai di penghujung tahun 2016 yang kian melabuhkan tirainya.

Seperti tahun-tahun sebelumnya, JKKN sentiasa mengekalkan prestasi dalam melaksanakan pelbagai program seni budaya. Sebagai entiti pelaksana, JKKN bertanggungjawab memastikan bahawa program-program yang direncanakan memberi impak kepada masyarakat khususnya dalam penerapan nilai-nilai murni. Tidak keterlaluan hasil usaha keras yang ditunjukkan serta komitmen warga JKKN terhadap amanah yang diberi, JKKN pada tahun ini berjaya mencapai sebanyak 1,551 KPI. Melebihi 48% dari bilangan KPI yang telah disasarkan iaitu 1,042. Antara program yang berjaya mendapat tempat di hati pencinta seni seluruh negara, Festival Teater Malaysia 2016 dan tidak dilupakan juga program-program sauh negeri

seperti Pesta Air Chenor 2016, Pesta Angin Timur, Joget@Melaka 2016 dan lain-lain lagi.

Terima kasih kepada semua penggiat-penggiat serta persatuan seni budaya yang tidak pernah jemu memberikan sokongan dan kerjasama bagi menyemarakkan aktiviti seni budaya seluruh negara. Tidak ketinggalan juga sekalung penghargaan kepada pihak pengurusan tertinggi Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan kerana atas sokongan tidak berbelah bahagi kepada Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara di atas kepercayaan mereka terhadap usaha-usaha JKKN menganjurkan program-program berprestij di peringkat nasional mahupun antarabangsa.

Harapan saya, semoga semangat jitu warga JKKN akan terus kekal dan kental untuk mengorak langkah menghadapi cabaran memartabatkan seni budaya. Kepada semua pencinta seni budaya di luar sana:

*Turun bukit lerengnya curam,
Membawa tinta ke Kuala Linggi,
Ayuh kita tingkatkan iltizam,
Tetap terus gigih berbakti.*

Tan Sri Norliza Rofli

Ketua Pengarah

Jabatan Kebudayaan & Kesenian Negara

KANDUNGAN



- | | |
|--|---|
| 03 Sekilas Tinta Editor | 25 Politik Laissez
- Faire Ala Amerika Syarikat |
| 03 Sidang Editorial | 27 Kehidupan Menerusi Lensa |
| 05 Tinta Ketua Pengarah | 29 Pantang Larang Majlis
Berkhatam Al-Quran |
| 06 Kandungan | 30 <i>We now produce MakYung
shows which we can sell to a
wider audience</i> |
| 07 Festival Teater Malaysia 2016 | 32 Jenayah Realiti Kebejatan
Budaya |
| 09 Konsert Koir Kebangsaan
Malaysia WAJAH | 34 Lirik Lagu : Ceritera Sehati
Sejiwa |
| 11 Panggung Seni Tradisional 2016 | 35 Persembahan Muzikal Suria
Sehati Sejiwa Untuk Sambutan
Hari Kebangsaan 2016
Peringkat Negeri Perak |
| 13 Khasiat Ulam-Ulaman Tempatan
Dalam Perubatan | 36 Teguhnya Cinta |
| 15 Repertoir Tarian Klasik India | 37 Gelandangan Bahasa |
| 18 Pengenalan Tarian Zapin | 37 Doa Untuk Rohingnya |
| 21 Terima kasih, terima kasih,
terima kasih, wahai
mantan PEGAWAI
KEBUDAYAAN | 38 Senarai Bahan Terbitan (Jualan)
Jabatan Kebudayaan &
Kesenian Negara |
| 22 De'PENTAS Warnai Tahun
Melawat Kelantan (TMK) 2016 | |
| 24 Kesantunan Berbahasa:
Prinsip Kerjasama (<i>Cooperative
Principles</i>) | |

FESTIVAL TEATER MALAYSIA 2016

Oleh: **Shahrizal Abdan,**
JKKN Ibu Pejabat



Teater merupakan luahan kisah hidup yang terakam dan dipersembahkan kembali di atas pentas. Menurut Prof. Datin Dr. Rahmah Hj. Bujang dalam bukunya yang berjudul Glosari Kesenian Melayu, teater ialah sebarang perlakuan kisah atau cerita dalam satu kawasan yang ditentukan sebagai pentas untuk perlakuannya dan menuntut pergerakan fizikal; dengan mempunyai komponen aksi dan reaksi para pelaku, iaitu para pelakon, dan pemerhati, iaitu audiens atau penontonnya. Berteater bukanlah sekadar hobi namun lebih dari itu teater kini telah melangkau ke satu tahap yang lebih tinggi ke arah industri dan penjaan pendapatan. Melalui teater juga kita mampu untuk turut menyumbang kepada negara. Lantaran itu, bagi menyokong hasrat ke arah pembangunan teater di negara ini Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara dengan kerjasama Persatuan Teater Malaysia telah mengambil inisiatif menganjurkan Festival Teater Malaysia.

Menyingkap sejarah, Festival Teater Malaysia adalah lanjutan dari Pesta Tarian dan Drama yang diperkenalkan oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan Malaysia pada awal tahun 70an sehingga 1980an, kemudian diubah format menjadi Pekan Teater. Pada tahun 2002, Pekan Teater diberi wajah baru dengan nama Festival Teater Malaysia.

Festival Teater Malaysia 2016 berkonsepkan pertandingan teater di antara enam (6) kumpulan teater terbaik yang dipilih di kalangan pemenang Festival Teater Negeri 2015. Pada tahun ini, FTM16 telah menampilkan sedikit kelainan dengan buat kali pertamanya ia diadakan di luar Lembah Kelang iaitu di Auditorium Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara Kedah pada 20 hingga 26 November 2016. Pemilihan negeri Kedah sebagai lokasi penganjuran festival ini membuka ruang buat peminat teater di utara semenanjung iaitu Perlis, Pulau Pinang dan Perak untuk hadir dan menyaksikan festival gilig gemilang ini.

Enam (6) kumpulan yang bersaing dalam FTM16 ini terdiri daripada Persatuan Teater Opera Mimpi Negeri Perlis dengan naskhah Ka' Sorga karya Fara Afiza Azman arahan Hairi Safwan Aznan, Gabungan Seni Warisan Anak Pinang, Pulau Pinang dengan naskhah The Maids karya Jean Genet arahan Nadhilah Shuhaimi, Persatuan Seni Ceritera Selangor dengan Naskhah Jalan Mati adaptasi Roydy Rokidy arahan Khusairy Effendy Mahyuddin, Stage Production dengan naskhah Prebet Kabimbangan karya Tennessee William arahan Sharifuddin Zainal, Kelab Penggiat Seni Teater Negeri Sembilan dengan naskhah Tergantung karya dan arahan Noor Idlah Abdul Halim dan Persatuan Seni Persembahan Sifar Kuching dengan

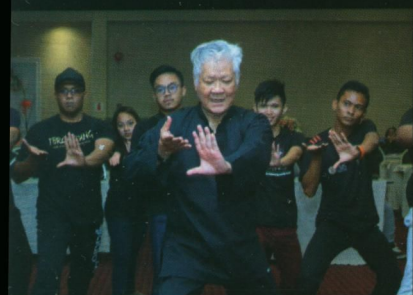
nashkah Si Panji Rumput karya Jamsari Saili arahan Malek Hassan.

Festival yang berlangsung selama enam (6) hari ini dihadiri oleh tiga (3) orang panel juri yang berpengalaman luas dalam bidang teater. Mereka terdiri daripada Dr. Marlenny bt. Deenerwan selaku Ketua Juri dan YBhg. Dato' Jalaludin bin Hassan dan juga Tuan Haji Mohamed Adnan bin Hamzah.

Majlis penyampaian hadiah FTM16 yang berkonsepkan Academy Awards telah diadakan pada 26 November 2016. Dalam majlis tersebut nashkah Tergantung karya dan arahan Noor Idlah Abdul Halim oleh Kelab Penggiat Seni Teater Negeri Sembilan telah diangkat sebagai johan FTM16. Selain mengungguli johan FTM16,

hingga 25 November 2016 di Hotel Fuller, Alor Setar, Kedah, Open Mic @ Sembang Teater pada 25 November 2016 di Hotel Fuller, Alor Setar, Kedah, jualan buku dan gerai makan minum pada di perkarangan tempat letak kereta JKKN Kedah, pameran oleh kumpulan bertanding dan juga persembahan kesenian oleh Kumpulan Kesenian JKKN Kedah yang berlangsung di pentas terbuka JKKN Kedah.

Penganjuran Bengkel teater dalam FTM16 ini dilihat penting dalam usaha untuk memberi pengisian yang menjurus kepada sidang keilmuan buat peserta festival kali ini. Antara tokoh yang berkongsi ilmu pada edisi FTM kali ini adalah Prof. Madya Dr. Abd. Samat b. Salleh dan Encik Halimi b. Mohd. Noh dari Pusat Seni, Universiti



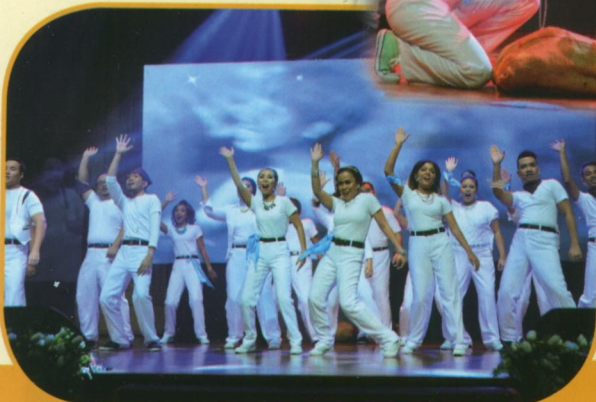
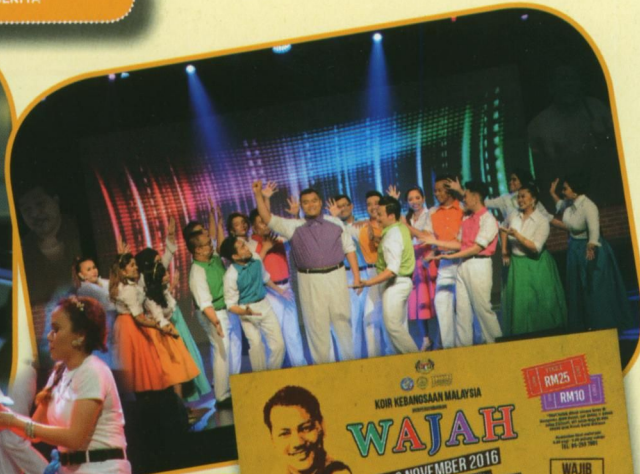
Kelab Penggiat Seni Teater Negeri Sembilan juga turut merangkul anugerah Pelakon Lelaki Terbaik dan juga Teknik Terbaik. Tempat kedua disandang oleh Persatuan Seni Ceritera Selangor dengan nashkah Jalan Mati. Persatuan Seni Ceritera juga turut meraih anugerah Pengarah Terbaik dan juga Pelakon Harapan Lelaki. Gabungan Seni Warisan Anak Pinang, Pulau Pinang pula berjaya meraih tempat ketiga dan juga anugerah Pelakon Pembantu Wanita Terbaik. Bagi anugerah Pelakon Wanita Terbaik, Pelakon Pembantu Lelaki Terbaik dan Pelakon Harapan Wanita pula dimenangi oleh Stage Production UMS. Manakala Persatuan Teater Opera Mimpi Negeri Perlis dengan nashkah Ka'Sorga telah meraih Anugerah Khas Juri. Hadir bagi menyempurnakan hadiah johan FTM16 adalah YBhg. Tan Sri Norliza Rofli, Ketua Pengarah Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara. Selain daripada penyampaian hadiah kepada pemenang FTM16, Tan Sri Norliza Rofli juga turut menyampaikan Anugerah Khas FTM16 kepada empat (4) orang tokoh teater yang telah banyak menyumbang bakti dalam pembangunan teater tanahair. Mereka adalah YBhg. Dato' Rahim Razali, Puan Fauziah Nawi, Encik Morad Ibrahim dan Encik Shahili Abdan atau Namron. Penerima anugerah tokoh menerima wang tunai berjumlah RM5,000.00 dan sijil.

Selain daripada pertandingan, FTM16 juga turut diisi dengan acara sisipan seperti Bengkel Teater pada 22

Sains Malaysia, Dr. Zainal b. Abdul Latiff Mantan Fellow Penyelidik dan Pensyarah Pusat Kebudayaan UM, Encik Badruzaman b. Abdul Jalil dari Istana Budaya, Dr. Rosdeen bin Suboh, Pensyarah Pusat Kebudayaan Universiti Malaya, Puan Kenchana Wati bt. Md Yusoff, Pensyarah Fakulti Filem, Teater dan Animasi Universiti Teknologi Mara dan Encik Zaifri bin Husin, Pengarah JKKN Sarawak.

Manakala Open Mic @ Sembang Teater pula membincangkan tentang cabaran aktivis teater dalam mendepani masa hadapan teater yang lebih global dan terbuka. Antara panel yang terlibat dalam forum ini adalah Encik Joe Sidek, Pengarah Georgetown Festival, Encik Khairunazwan Rodzy dari Revolution Stage dan Encik Christopher Lim, Pengarah Three Sixty Theater. Open Mic @ Sembang Teater dikendalikan oleh Encik Saifulkhairi Hj. Ahmad yang bertindak sebagai moderator.

Sesungguhnya, penganjuran Festival Teater Malaysia 2016 yang dianjurkan secara bersama oleh Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara dan juga Persatuan Teater Malaysia ini telah memberikan impak yang besar buat semua penggiat, peminat dan usahawan teater dalam memastikan kelangsungan teater terus mendapat tempat di mata masyarakat Malaysia.



Oleh: Fariza Ahmad, JKKN Ibu Pejabat

Konsert KOIR KEBANGSAAN MALAYSIA WAJAH

Koir Kebangsaan Malaysia merupakan salah satu produk Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara yang terus menyerlah setanding dengan kumpulan-kumpulan antarabangsa yang lain. Ditubuhkan secara rasminya pada tahun 1991, dan dianggotai oleh para pelajar serta golongan profesional yang bersatu atas dasar cinta kepada seni suara. Latihan secara berkala menjadikan Koir Kebangsaan Malaysia sebagai sebuah kumpulan bertaraf profesional. Keunikan nyanyian koir, berbanding nyanyian solo adalah dengan adanya pecahan dan jalinan suara iaitu Soprano, suara wanita yang tinggi, Alto, suara wanita yang rendah, Tenor, suara lelaki yang tinggi dan Bass, suara lelaki yang rendah. Gabungan suara-suara ini akan menghasilkan alunan melodi dan harmoni yang indah dan mengasyikkan.

Penyerlahan Koir Kebangsaan Malaysia ini terbukti dengan pelbagai siri persembahan sama ada peringkat kebangsaan mahupun antarabangsa. Antara persembahan berskala besar yang melibatkan kumpulan ini adalah seperti persembahan majlis pembukaan dan penutupan Sukan Komanwel XVI Di Kuala Lumpur,

persembahan bersama Orkestra Simfoni Kebangsaan di Festival Muzik Kuala Lumpur, Konsert Koir Kebangsaan di Victoria Hall, Singapura, persembahan di Majlis Jamuan Negara Meraikan Tuan Yang Terutama Barack Obama, Presiden Amerika Syarikat dan lain-lain.

Konsert Koir Kebangsaan Malaysia: WAJAH merupakan satu usaha Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia melalui Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara dalam mengangkat seni suara tanahair, di samping menjadi salah satu produk pelancongan Malaysia dalam bidang kesenian. Selain daripada membuka ruang buat khalayak untuk menikmati alunan lagu-lagu Allahyarham Tan Sri P. Ramlee, konsert ini juga turut memberi peluang kepada masyarakat untuk sama-sama menghayati persembahan dalam bentuk koir oleh ahli-ahli Koir Kebangsaan Malaysia yang terlatih secara profesional di bawah kelolaan JKKN.

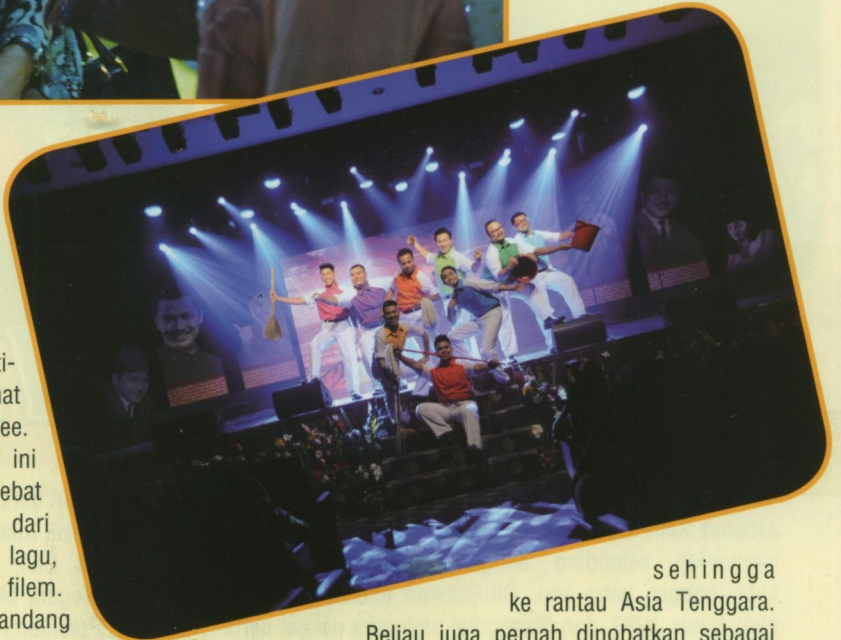
Konsert WAJAH menampilkan pengisian 21 buah lagu yang dihasilkan atau dipopularkan oleh Seniman Agung kita iaitu Allahyarham Tan Sri P. Ramlee. Kesemua lagu-



ini juga merupakan satu manifestasi seni menjulang karya-karya agung Allahyarham Tan Sri P. Ramlee dan dalam masa sama mengenang jasa bakti beliau yang telah menghasilkan khazanah negara melalui industri seni muzik tanahair. Allahyarham Tan Sri P. Ramlee bukan sahaja dikenali di negara ini, malah menjangkau

lagu tersebut dipilih dengan teliti serta digubah semula dengan alunan muzik yang lebih segar untuk disesuaikan dengan vokal 19 orang ahli Koir Kebangsaan Malaysia yang terlibat.

Sesungguhnya, program ini dinantikan oleh peminat koir dan peminat tegar Allahyarham Tan Sri P. Ramlee. Tokoh prolifik ikon seni budaya ini bukan sahaja seorang aktor yang hebat di pentas lakonan malahan lebih dari itu. Beliau juga seorang penggubah lagu, penyanyi, pemuzik dan pengarah filem. Lagu-lagu beliau sering berkumandang di corong-corong radio hingga ke saat ini. Selain daripada persembahan, konsert



sehingga ke rantau Asia Tenggara.

Beliau juga pernah dinobatkan sebagai Best Male Lead Role di Festival Filem Asia Ke-4 di Tokyo, Jepun.



Ekoran daripada sambutan yang begitu menggalakkan dan persembahan yang amat berjaya memukau ribuan khalayak semasa Konsert Koir Kebangsaan Malaysia: WAJAH diadakan di Panggung Seri, Kompleks JKKM Melaka pada 7 dan 8 Oktober 2016 dan di Auditorium PERAKfm, Kompleks Sultan Nazrin Muizzuddin Shah, Ipoh, Perak pada 5 dan 6 November yang lalu, maka JKKM sekali lagi membawa konsert ini ke Kota Metropolitan Kuala Lumpur untuk memberi peluang kepada warga kota menyaksikan persembahan koir yang bertaraf profesional dan eksklusif pada 19 dan 20 November 2016 sebagai menutup tirai tahun 2016.

Panggung Seni Tradisional 2016

KOLEKSI TARI KLASIK INDIA
KOLEKSI TARI MALAYSIA

Oleh:

Mohamad Safran Nawi
JKKN Ibu Pejabat



Persembahan Panggung Seni Tradisional 2016 (PST2016) terus dilaksanakan dengan baki dua (2) pengisian seperti yang telah diuar-uarkan; selepas dua (2) siri persembahan yang dipentaskan dengan jayanya sebelum ini iaitu Gemersik Alunan Gambus pada 15 & 16 April 2016 dan Opera Boneka Cina pada 27 & 28 Mei 2016.

Tanggal 26 & 27 Ogos, pentas di Dewan Tunku Abdul Rahman, Pusat Pelancongan Malaysia (MaTiC) telah dipukau dengan keindahan dan keunikan repertoire tarian klasik India yang diangkat dalam siri ini. Berdurasi hampir 80 minit, rata-rata penonton terpaku dengan persembahan yang mantap dan bertenaga oleh setiap kumpulan yang terlibat. Menampilkan empat (4) kumpulan seperti Fakulti Tari, Akademi Seni Budaya dan Warisan Kebangsaan (ASWARA), Angika Fine Arts, SWARA Community Cultural Center dan Netaji Subhash Chandra Bose, India Cultural Centre.

Persembahan dibahagikan kepada dua (2) segmen; setiap segmen menampilkan empat (4) genre tari klasik iaitu Odissi, Bharatanatyam,

Kuchipudi dan Kathak. Persembahan yang dinamakan 'Guru Stotram' untuk memohon restu oleh para

dijayakan oleh kumpulan undangan iaitu Kumpulan Akar Seni, Kelab Seni Cemerlang, Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dengan satu persembahan yang sangat bertenaga bertemakan Bollywood.



dewa dalam agama Hindu, guru-guru, alam semesta dan para penonton telah dipersembahkan oleh gabungan empat (4) kumpulan terlibat sebagai simbol 'buka panggung' sebelum memulakan persembahan seterusnya. Persembahan selingan di antara Segmen 1 dan Segmen 2 pula telah

Pementasan Koleksi Tari Klasik India mendapat sambutan yang sangat menggalakkan daripada peminat seni tari tempatan dan luar negara; malah dewan yang berkapasiti 400 penonton itu penuh pada kedua-dua malam persembahan berlangsung. Deduksi daripada persembahan Koleksi Tari Klasik India ini menunjukkan bahawa peminat seni tari memang menanti-nantikan pementasan genre tari klasik yang dihipunkan dalam satu persembahan dan pentas yang sama.

Seterusnya, pengisian terakhir program iaitu Koleksi Tari Malaysia pula dilaksanakan. Tarikh 21 & 22 Oktober 2016 akan menjadi kenangan kepada setiap individu yang terlibat kerana kali ini sambutan yang diterima juga luar biasa. Melibatkan 90 orang peserta daripada gabungan 6 kumpulan iaitu Kumpulan Kesenian JKKN WP Kuala Lumpur, Kumpulan



yang menggambarkan transmisi sesebuah genre tari mengikut peredaran masa, asal-usul dan latar belakang.

Segmen I: Himpunan Tari Klasik Istana dan Buka Panggung – repertoire tari yang menggunakan gamelan, serunai, gong dan gendang sebagai alat muzik utama; Segmen II: Malaya Dulu-Dulu – segmen yang mengadaptasi lagu dan tarian daripada filem Melayu klasik era 50-an dan 60-an; Segmen III: Himpunan Tari Beridentitikan Negeri – koleksi tarian yang menjadi

'rhythm of Malaysia' dan seterusnya menjadi finale persembahan Koleksi Tari Malaysia.

Kesinambungan persembahan dari segmen ke segmen diselang-selikan dengan persembahan penyanyi undangan, Fitri Hiswady yang merupakan Johan Pertandingan Bintang Asli Remaja Kebangsaan 2014 anjuran Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) dengan kerjasama Jabatan Penyiaran Malaysia (RTM). Selain itu, keletah tiga (3) watak pencerita (narrator) seperti Putera Raja, Datuk Pujangga

Kesenian JKKN Selangor, Fakulti Tari, Akademi Seni Budaya dan Warisan Kebangsaan (ASWARA), kumpulan Aadyamaatra, Pusat Kebudayaan Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM), Jabatan Seni Persembahan, Fakulti Muzik dan Seni Persembahan, Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI) dan Pranava Dance School. Dewan Tunku Abdul Rahman sekali lagi dipenuhi para peminat tari tempatan dan pelancong asing pada kedua-dua malam persembahan.

Medley Pencak Silat dan Tarian Makan Sirih telah menjadi 'persembahan pembukaan' yang membuatkan para penonton terpaku dengan ketangkasan pesilat dan keayuan serta pesona para penari sebelum terus dibuai oleh keasyikan seni tari warisan bangsa. Repertoire persembahan Koleksi Tari Malaysia ini terbahagi kepada 5 (lima) segmen; dan setiap segmen mempunyai konsep atau tujuan

Panggung Seni Tradisional

MALAYSIA DANCES COLLECTIONS

DATE/TIME
21 & 22 OCT
2016/8.30 PM

TICKET
RM20 (Regular)
*50% OFF
(Student/Senior Citizen/Member)
RM50 (VIP)

CONTACT
03-2614 8200
For Further Information & Any Inquiry

TUNKU ABDUL RAHMAN HALL
MALAYSIA TOURISM CENTRE
(MATIC)
KUALA LUMPUR

JKKN

ikon sesebuah negeri; Segmen IV: Etnik/Suku – menghimpunkan tarian daripada etnik Cina, India, Orang Asli, Sarawak dan Sabah; dan Segmen V: Finale – segmen yang mengangkat rentak joget sebagai

dan Datuk Bentara yang digalas oleh Mohd Fairuz Selamat, Mohd Jumran Tambong dan Ezzrinorhisham Zainuding telah berjaya mencuit hati dan menarik perhatian penonton. Secara keseluruhan, persembahan yang berdurasi 2 jam 13 minit ini tidak dirasakan 'lama dan panjang' malah para penonton sangat berpuas hati dan terhibur; manakala tiket berharga RM20 (Biasa) dan RM50 (VIP) pula dirasakan sangat berbaloi.



Khasiat *Ulam-Ulaman* *Tempatan* Dalam Perubatan

BEREMBANG

Nama Botani : *Sonneratia caseolaris* Engl.



Ciri :

Pokok berembang sederhana hingga besar mencapai ketinggian 20m. Daunnya tirus ke arah pangkal. Kelopak bunga berwarna merah, sepal berwarna hijau kekuningan dan berbentuk tiga segi lebar. Buah berbentuk unik, iaitu bak lampu dengan tampuk yang besar dan sepal yang kekal.

Perubatan :

Jus buah yang telah disimpan boleh digunakan untuk memberhentikan pendarahan. Kulit buah dibuat ubat 'vermifuge' dan jus buah yang matang boleh dibuat ubat batuk. Daun-daunnya dicampur beras ditumbuk dan dibuat ubat sapu untuk penyakit campak.

JERING

Nama Botani : *Pithecellobium jiringa*. Prain.



Ciri :

Pokok sederhana besar mencapai 25m tingginya. Sudurnya berbentuk bulat atau tidak sekata. Kulit batangnya perang pucat kemerahan dan licin. Pucuknya lembut berjurat berwarna ungu. Bunganya kecil berwarna putih hingga krim, terdapat pada jambak panikel kecil. Lenggai atau buah jering lebarnya kira-kira 5cm, berkulit tebal dan bercuping. Warnanya perang keunguan gelap. Lenggai-lenggai ini berlingkar dalam dua bulatan tetapi dalam arah yang berlawanan. Rasanya lemak-lemak pahit, agak pedar dan berbau kuat.

Perubatan :

Buah jering dapat mengurangkan tekanan darah tinggi. Bagaimanapun, jika dimakan berlebihan, boleh menyebabkan keracunan, iaitu hiperaemia buah pinggang. Akibatnya ialah kekejangan pundi kencing dan pengeluaran air kencing tidak lawas.

PEGAGA

Nama Botani : *Hydrocotyle asiatica* L.



Ciri :

Tumbuhan jenis herba bersaiz kecil ini merayap dengan batang rayap yang berakar. Daunnya hampir bulat dan bernabu. Tepi daunnya bergerigi, sama ada dempak atau tajam bergantung kepada jenis. Daun-daun pegaga berbau harum dan unik.

Perubatan :

Pegaga dipercayai dapat mengurangkan tekanan darah tinggi. Daun pegaga juga digunakan sebagai ubat sapu untuk menurunkan panas badan atau demam. Selain itu, campuran daun pegaga dan daun-daun lain digunakan untuk penyakit lelah, reumatisme dan kencing berdarah.

PETAJ

Nama Botani : ***Parkia speciosa* Hassk.**

**Ciri :**

Pokok petaj bersaiz besar dan mencapai sehingga 50m tingginya. Bunga petaj dikeluarkan pada jambak yang bertangkai panjang. Bunganya kecil, berwarna putih krim atau berbau unik. Bunga-bunga ini tersusun padat pada jambak tongkol yang hujungnya membulat. Lenggai warnanya hijau bertukar perang atau hitam apabila terlalu masak. Lenggai-lenggai ini biasanya lurus tetapi kadang-kadang berpintal. Biji petaj berwarna hijau kelabu, berbentuk lonjong dan mempunyai kulit nipis dan mudah ditanggalkan. Apabila masak, kulit biji ini bertukar menjadi jingga.

Perubatan :

Petaj dipercayai dapat mengubati jangkitan pada sistem pembuangan air kecil, mengurangkan penyakit kencing manis dan menurunkan tekanan darah tinggi. Selain itu, petaj juga mungkin mengandungi sebatian anti barah. Bagaimanapun, petaj tidak boleh dimakan secara berlebihan kerana boleh mengakibatkan kesumbatan saluran kencing.

SEKENTUT

Nama Botani : ***Paederia foetida* L.**

**Ciri :**

Pokok kecil ini mempunyai batang yang kecil tetapi berkayu dan kuat. Daunnya berbentuk elips sempit. Daun-daun ini berbau kuat apabila diramas. Bunganya kecil dan terdapat pada jambak yang tidak padat. Warnanya putih, merah jambu atau ungu berbacak merah ditengahnya. Kulit buah nipis, berkilat dan rapuh.

Perubatan :

Daun-daunnya digunakan untuk menyembuhkan gangguan usus. Untuk tujuan ini, hanya beberapa helai daun diperlukan. Daun yang telah ditumbuk, ditambah dengan sedikit air dan diminum. Daun-daun ini juga boleh dimakan setelah dicampur dan direbus dengan makanan lain. Di India, daun sekentut dicampur ke dalam sup dan dimakan. Daun-daun yang telah dimasak tidak berbau busuk seperti daun yang segar. Daun sekentut mengandungi minyak volatile yang berbau kuat, iaitu indo. Sekurang-kurangnya dua jenis alkaloid terdapat dalam minyak tersebut.

Disediakan oleh :

Siti Anisah Abdul Rahman, Unit Perpustakaan, JKKN Ibu pejabat.

Sumber rujukan :

Buku "Ulam dan Sayuran Tempatan Semenanjung Malaysia" Oleh Rukayah Aman terbitan DBP



Repertoir Tarian Klasik INDIA

Oleh:

Mohamad Safran bin Nawi,
JKKN Ibu Pejabat

Kesenian tradisi dan tarian klasik masyarakat India telah lama wujud dan merupakan yang tertua di dunia. Antaranya yang popular ialah koleksi TUJUH (7) tarian klasik utama mereka seperti Bharatanatyam, Odissi, Kuchipudi, Kathak, Kathakali, Manipuri dan Mohiniattam. Persembahan biasanya ditarikan di kuil-kuil sebagai salah satu ritual keagamaan Hindu. Setiap genre tarian klasik ini mempunyai cerita dan drama tersendiri malah berasal dari wilayah yang berbeza di India. Bharatanatyam berasal dari negeri Tamil Nadu, India Selatan; Odissi pula berasal dari wilayah Orissa, India Timur; Kuchipudi berasal dari negeri Andhra Pradesh, India Utara; Kathak dipercayai berasal dari wilayah India Utara dan Pakistan; Kathakali dan Mohiniattam berasal dari Kerala, India Selatan manakala Manipuri berasal dari Manipur, India Timur Laut. Pada tahun 2000, satu lagi genre tari klasik telah diangkat sebagai tarian klasik utama dan ini bermakna kini terdapat LAPAN (8) genre tari dalam repertoir klasik India. Tarian tersebut ialah Sattriya yang berasal dari wilayah Assam.

Cawangan Penyelidikan dan Pembangunan, Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) telah

mengambil langkah proaktif malah jarang sekali diadakan iaitu menghimpunkan EMPAT (4) genre tari klasik India ini dalam satu persembahan pentas. Ia telah dijadikan pengisian program Panggung Seni Tradisional 2016 – Koleksi Tari Klasik India yang dilaksanakan pada 26 & 27 Ogos 2016

di Dewan Tunku Abdul Rahman, Pusat Pelancongan Malaysia (MaTiC) dan telah mendapat sambutan yang sangat luar biasa bukan sahaja daripada kalangan penonton berbangsa India, malah mendapat perhatian dan pujian daripada penonton dalam kalangan kaum Melayu, Cina dan pelancong luar negara. Empat (4) genre tari klasik India yang telah dipentaskan dalam satu persembahan itu ialah Bharatanatyam, Odissi, Kuchipudi dan Kathak.

BHARATANATYAM; merupakan salah satu genre tari klasik popular India. Ia penuh dengan emosi dan tradisi dan untuk menguasainya perlu mengambil masa bertahun-tahun. Ini kerana terdapat pelbagai gerakan tangan, kaki dan mata yang harus dipelajari demi untuk mempersembahkan tarian warisan lama yang dihormati ini secara lengkap agar ia utuh dalam kegemilangan. Bharatanatyam juga dikenali sebagai “seni bercerita”, daripada sifat asalnya yang merupakan ekspresi menghambakan diri kepada tuhan-tuhan Hindu. Interpretasi umum untuk nama Bharatanatyam ialah BHA (ekspresi) + RA (muzik) + TA (irama) +

NATYAM (tarian) = Bharatanatyam. Tarian ini berasal dari wilayah Tamil Nadu di bahagian Selatan India dan dikenali sebagai tarian kebangsaan India. Tarian ini merupakan gaya tarian klasik India yang paling banyak dipersembahkan di sana. Unsur-unsur drama dapat dilihat dalam persembahan Bharatanatyam. Para penari akan membawakan watak-watak tertentu bersandarkan cerita-cerita legenda, hikayat atau mitos tulisan purba Sanskrit *Natyashastra*. Persembahan yang lengkap dalam tarian ini merangkumi enam peringkat dikenali sebagai *Alarippu*, *Jatiswaram*, *Sabdam*, *Varnam*, *Padam* dan *Thillana*. Secara tradisionalnya, tarian ini dipersembahkan secara solo oleh seorang penari wanita dan gerakan penari yang asli menyerupai gerakan api.

ODISSI; tarian klasik India terkenal dari negeri Orissa yang dipercayai berusia hampir 2000 tahun. Odissi sangat memberikan inspirasi dan semangat seperti kebanyakan tarian klasik dari Selatan India. Ribuan tahun dahulu, negeri Orissa telah diperintah oleh raja-raja hebat yang telah membina banyak kuil yang indah. Kuil-kuil inilah yang menjadi pusat-pusat seni dan



budaya pada ketika itu. Dipercayai bahawa tarian Odissi dicipta dan diilhamkan di kuil dan dianggap sebagai tarian kasih sayang, suci, kudus, dan mempunyai nilai-nilai kemanusiaan. Disebabkan itu Odissi berkait rapat dengan agama dan alam semula jadi dan sering pula mengangkat kisah-kisah Dewa Krishna dalam persembahan. Tarian Odissi memaparkan gerak tari yang lembut dan sangat 'berhati-hati' namun ia mengutamakan kawalan dan ketepatan. Keseimbangan dan dinamik adalah teras dalam genre ini. Gerak tari Odissi terbahagi kepada tiga (3) bahagian (*tribhanga*/ *harfiah*) iaitu kepala, dada dan batang tubuh. Kekuda

yang sering digunakan dalam persembahan Odissi ialah *bhanga*, *abanga*, *atibhanga* dan *tribhanga*. Asas kekuda (*bhanga*) lurus yang dikenali sebagai *Chauka* pula melambangkan Dewa Jagannath. Selain itu, gerak tari yang dinamakan *Mudra* juga merupakan komponen penting dalam tarian Odissi. Ia membawa maksud lambang atau tanda yang dizahirkan dengan gerakan tangan yang memberi maksud perlambangan dan emosi.

KUCHIPUDI; merupakan sebuah tarian klasik India yang dipercayai berasal dari wilayah Andhra Pradesh, India. Kuchipudi adalah nama sebuah kampung di Divi Taluka

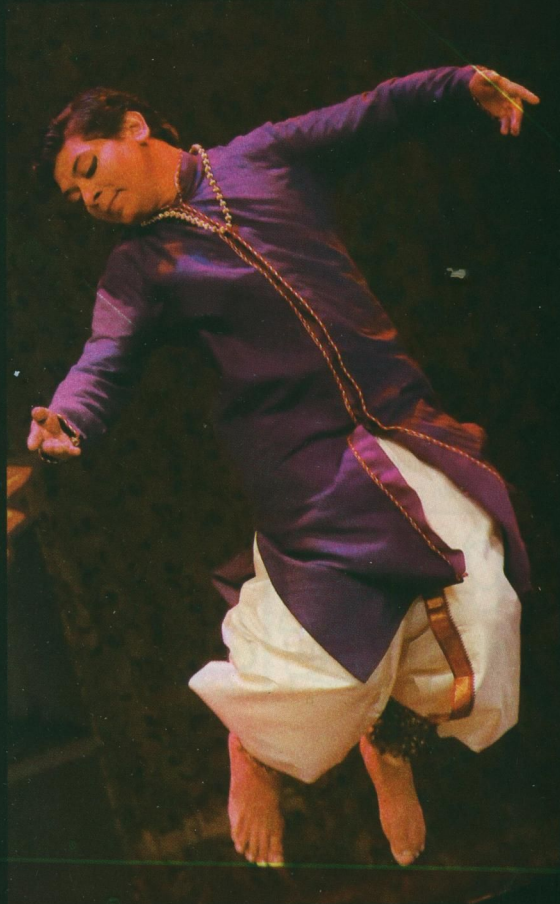


yang terletak di daerah Krishna yang bersempadan dengan Teluk Bengala namun ia terkenal di seluruh India Selatan. Menurut legenda, seorang anak yatim bernama Siddhendra Yogi adalah pengasas tarian ini. Ia telah dipopularkan oleh Dr Vempati Chinna Satyam (15 Okt 1929 – 29 Julai 2012); seorang penari dan adiguru tarian Kuchipudi yang mempelajari genre tari ini daripada ramai guru antaranya Vedantam Lakshmi Narayana Sastry, Sri Tadepally Perrayya Sastry dan Sri Vempati Pedda Satyam. Kuchipudi hanya boleh ditarikan oleh para penari yang terbaik dan hebat kerana ia perlu dilakukan dalam gerakan mengalir dan penuh rahmat sama ada secara individu atau berkumpulan. Tarian ini akan diiringi dengan muzik Carnatic klasik yang agak pantas, selain mempunyai lirik lagu untuk memikat dan beremosi. Selain itu, Kuchipudi banyak berkongsi elemen dengan Bharatanatyam termasuk *Jatiswaram* dan *Tillana*. Struktur dan gaya tari Kuchipudi berdasarkan karya *Abhinaya Darpana* dan *Bharatarnava* daripada Nandikeshwara, yang dibahagikan kepada *Nattuva Mala* dan *Natya Mala*. *Nattuva Mala* pula terbahagi kepada dua

(2) jenis tari iaitu Puja dan Kalika. Manakala Natya Mala adalah berkonsepkan drama tari yang terbahagi kepada tiga (3) jenis aliran iaitu Ritual, Kalika dan Bhagavatam.

KATHAK; tarian yang diadaptasi daripada seni mempertahankan diri yang biasanya dipersembahkan sambil membawa pedang dan sapu tangan. Ia popular dalam kalangan etnik Khattak daripada suku kaum

Kathak berasal daripada Khattak; dan etnik Khattak mempunyai hubungan yang sangat rapat dengan India. Oleh sebab itu tarian yang ditarikan oleh kaum lelaki ini mempunyai pengaruh India yang mengangkat kisah para dewa dan tuhan Hindu. Tarian Kathak mempunyai lima (5) gerak rutin yang melibatkan putaran, gerakan pinggul dan siku, membawa pedang atau sapu tangan dengan bilangan lebih daripada satu (1), putaran separuh dan bulatan. Ia boleh ditarikan secara individu atau berkumpulan tanpa ada had jumlah penari. Tarian ini mempunyai banyak bentuk seperti Shahdola, Bangra, Balballah, Qamar Balbala, Chatrali, Braghda'ona, Dana Tamseeli, dan Charri Dana. Tarian Kathak merupakan satu-satunya tarian klasik India yang mempunyai elemen-elemen Islam berbanding enam (6) genre dalam repertoire yang sama.



Pashtun di Pakistan dan beberapa bahagian timur Afghanistan. Ia menjadi amalan pahlawan-pahlawan Khattak sebelum pergi berperang ketika zaman pemerintahan Malik Shahbaz Khan Khattak dan Khushal Khan Khattak. Menurut seorang wartawan keturunan Pashtun, Amanullah Ghilzai; tarian Kathak merupakan satu bentuk hiburan paling awal dalam sejarah ketamadunan manusia dan telah bermula pada zaman Greek purba. Kesenian Kathak pada ketika itu dikenali sebagai Athena telah diwariskan kepada kaum Pashtun oleh orang-orang Yunani sewaktu kaum ini menjajah rantau Pakistan, Afghanistan dan sekitarnya. Perkataan

Pengenalan **TARIAN ZAPIN**

Oleh: Jumaninor, JKKN Ibu Pejabat

LATAR BELAKANG:

Zapin merupakan tarian Melayu yang berasaskan kesenian Arab-Parsi yang telah di sesuaikan dengan kesenian Melayu. Zapin bermaksud "gerak kaki" daripada perkataan al-zafn. Tarian zapin bercorak persembahan atau pertunjukan. Gerak tarinya berasaskan kaki penari-penarinya. Banyak tarian Melayu ciptaan baru mengambil rentak zapin sebagai irama tarian, merupakan pergerakan posisi badan selalu bergerak seperti ombak mengalir.

CARA PERSEMBAHAN:

Sebagai sebuah tarian persembahan, tarian zapin terbahagi kepada 3 peringkat. Peringkat pertama merupakan permukaan atau pembukaan tari yang dipanggil "Taksim". Peringkat kedua ialah pecahan atau gerak serta lenggang tari dan peringkat ketiga merupakan penutup tarian yang juga dipanggil "Wainab".

Zapin menumpukan pada langkah kaki dengan posisi kaki selalu tertutup dan tidak merendah. Kebanyakan posisi badan selalu bergerak seperti ombak mengalir. Posisi tangan tidak diperlihatkan secara jelas misalnya motif memetik bunga, tangan kanan, mahupun kiri berada di bawah bahu. Kebiasaannya, senikata yang dinyanyikan dalam lagu untuk tarian ini diselitkan dengan kalimat berunsur keagamaan seperti "salam" dan "assalamualaikum", kata-kata nasihat dan pujian kepada kebesaran agama dan kesempurnaan budi pekerti.

BUSANA DAN TATARIAS:

Sungguhpun zapin mempunyai pengaruh Arab-Parsi, tetapi dari segi pakaian, penari-penari memakai pakaian Melayu selengkapnya iaitu bagi lelaki berkain samping dan bersongkok manakala wanita pula memakai kurung berserta kain sarung dan ada yang menambah dengan kain samping dagang di luar.

MUZIK:

Alat-alat muzik utama yang digunakan bagi mengiringi tarian zapin ialah gambus, rebana, gendang dan marakas. Petikan gambus untuk membawakan lagu, sementara rentak gendang atau rebana menentukan rentak dan pecahan tari. Antara lagu zapin ialah Lancang Kuning, Zapin Asli, Ya Sallam, Zapin Pekajang, Zapin Lenga dan lain-lain.

Pergerakan Posisi Kaki: Lelaki (langkah Susun)/ Wanita: (langkah susun & henjut)

Pergerakan Posisi Tangan: Lelaki & Wanita (Sisi kanan & kiri)

Ragam: Langkah Melingkar, langkah Unta, Acah, Silang Tepuk, Gerak Tingting, Maju dan Pusing, Silang ke Sisi dan Wainab.

Keterangan

Henjutan berlaku pada langkah 3 & 7 untuk gerak wanita. Gerakan tangan berkayuh ke hadapan, kedudukan tangan disisi, tolak siku.

Posisi tangan lelaki tolak 450 ke bawah – paras pinggang. Genggaman tangan 'Genggam Tak Sudah', ibu jari dirapatkan & tidak terkeluar.

Posisi kaki diluruskan (point / titik) dalam hitungan 4 & 8.

Genggam Tak Sudah

Tangan digenggam sedikit sambil hujung ibu jari diletakkan di atas garisan kedua jari telunjuk.

Tangan Mengayuh (Lelaki)

Tangan diletakkan di paras pinggang 900 dan ketiak direnggangkan sedikit 200. Tangan dikayuh di dahului dengan tangan kanan. Pada kiraan 4 tangan ditolak ke sisi kanan 450 bersama kaki kanan dan seterusnya dalam kiraan 8, tangan kiri ditolak ke sisi kiri 450 bersama kaki kiri.



Tangan Mengayuh (Wanita)

Tangan diletakkan di paras pinggang 900 dan ketiak direnggangkan sedikit 100. Tangan dikayuh di dahului dengan tangan kanan. Pada kiraan 3, tentukan kedua-dua siku dibengkokkan dan genggaman tangan kanan berada di atas genggaman tangan kiri dalam keadaan tertutup. Tangan kanan dikepit bersama kaki kanan dan dibengkokkan sambil dihenjut ke bawah kemudian ditolak ke tepi pada kiraan 4. Tolakan hanya berlaku pada bahagian siku kanan sahaja.



GERAK ASAS ZAPIN (LELAKI)

MELINGKAR

Silang kaki kanan di belakang, kaki kiri di angkat posisi tangan 450, letak kaki kiri, langkah kaki kanan arah 450 dan angkat kaki kiri sambil lutut dibengkokkan. Pusing dan letak kaki kiri, susun kaki kanan, susun kaki kiri dan buka kaki kanan ke sisi.



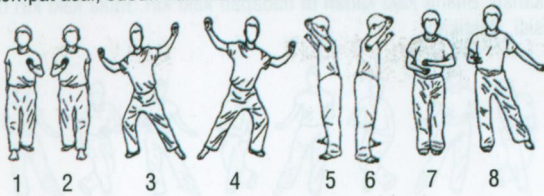
UNTA

Silang kaki kanan ke belakang kaki kiri sambil kaki kiri di angkat ke atas. Letak kaki kiri, melangkah kaki kanan 450 sambil dihenjutkan 2 kali. Pusing, letak kaki kiri, susun kaki kanan, susun kaki kiri dan buka kaki kanan ke sisi.

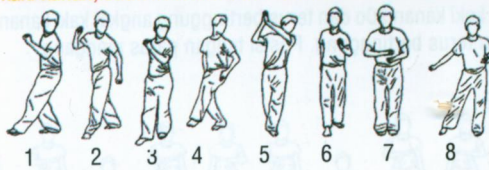


ACA

Langkah kaki kanan dan kaki kiri. Acak ke kanan dan ke kiri, posisi tangan paras mata. Pusing ke kanan dan ke kiri, balik ke tempat asal, susun kaki kanan dan buka kaki kiri.

**SILANG TEPUK**

Silang kaki kanan ke belakang kaki kiri sambil kaki kiri diangkat sedikit ke atas. Letak kaki kiri, Langkah kaki kanan 45o dan angkat kaki kiri sambil dibengkokkan dan tepuk kedua-dua peha, letak kaki kiri tepuk tangan paras muka. Pusing, langkah kaki kanan, susun kaki kiri dan buka kaki kanan ke sisi.

**GERAK TINGTING**

Posisi tangan menusuk keris. Langkah kaki kanan 45o sambil menghenjut 2 kali. Pusing 45o ke kiri manakala kaki kanan ditendang sebanyak 2 kali. Langkah kaki kiri sambil menghenjut 2 kali. Pusing 45o ke kanan, kaki kanan di tendang sebanyak 2 kali. Posisi tangan mengayuh, pusing separuh, kaki kanan susun, kaki kiri susun dan akhir sekali kaki kanan buka ke sisi. Silang kaki kiri, silang kaki kanan, susun kaki kiri dan buka kaki kanan ke sisi kanan.

**SELENG SAMBUT**

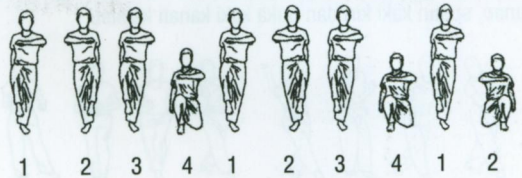
Langkah ke hadapan kaki kanan, kaki kiri. Susun kaki kanan dan buka kaki kanan ke sisi. Langkah sekali lagi kaki kanan, kaki kiri. Lutut dibengkokkan sambil pusing dan buka kaki kanan ke sisi.

**SILANG KE SISI**

Silang kaki kanan ke belakang kaki kiri. Buka kaki kiri di sisi kaki kanan. Silang kaki kanan di hadapan kaki kiri. Buka kaki kiri di sisi. kata ke arah disilangkan da

**WAINAB**

Gantung kaki kanan 90o dan turun. Gantung kaki kiri 90o dan turun. Angkat kaki kanan 90o dan terus bertinggung Gantung kaki kanan 90o dan turun. Gantung kaki kiri 90o dan turun. Angkat kaki kanan 90o dan terus bertinggung Angkat kaki kanan 90o dan terus bertinggung. Posisi tangan paras dada.

**GERAK ASAS ZAPIN (WANITA) MELINGKAR**

Silang kaki kanan di belakang, kaki kiri diangkat posisi tangan kanan paras pinggang manakala tangan kiri cubit peha kiri, letak kaki kiri, langkah kaki kanan arah 45o dan angkat kaki kiri sambil lutut dibengkokkan. Pusing dan letak kaki kiri, susun kaki kanan, susun henjut kaki kiri dan buka kaki kanan ke sisi.

**UNTA**

Silang kaki kanan ke belakang kaki kiri sambil kaki kiri diangkat ke atas. Letak kaki kiri, melangkah kaki kanan 45o sambil dihenjutkan 2 kali. Pusing, letak kaki kiri, susun kaki kanan, susun henjut kaki kiri dan buka kaki kanan ke sisi.

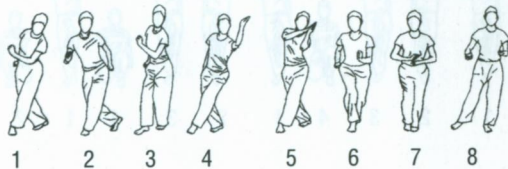
**ACA**

Langkah kaki kanan dan kaki kiri. Acak ke kanan dan ke kiri, posisi tangan paras dada. Pusing ke kanan dan ke kiri, balik ke tempat asal, susun henjut kaki kanan dan buka kaki kiri.

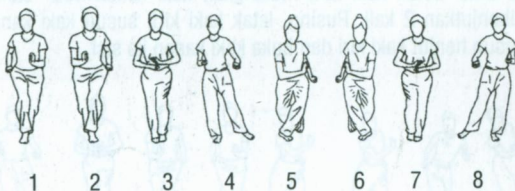


SILANG TEPUK

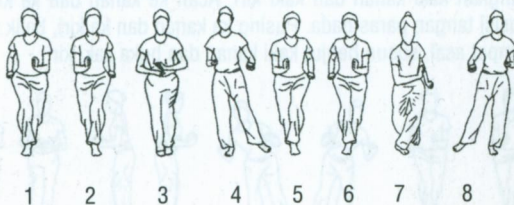
Silang kaki kanan ke belakang kaki kiri sambil kaki kiri diangkat sedikit ke atas. Letak kaki kiri, langkah kaki kanan 45o dan angkat kaki kiri sambil dibengkokkan dan tepuk peha kanan, letak kaki kiri tepuk tangan paras pipi. Pusing, langkah kaki kanan, susun kaki kiri dan buka kaki kanan ke sisi.

**GERAK TINGTING**

Posisi tangan memegang selendang. Langkah kaki kanan 45o sambil menghenjut 2 kali. Pusing 45o ke kiri manakala kaki kanan ditendang sebanyak 2 kali. Langkah kaki kiri sambil menghenjut 2 kali. Pusing 45o ke kanan, kaki kanan ditendang sebanyak 2 kali. Posisi tangan mengayuh, pusing separuh, kaki kanan susun, kaki kiri susun dan akhir sekali kaki kanan buka ke sisi. Silang kaki kiri, silang kaki kanan, susun henjut kaki kiri dan buka kaki kanan ke sisi kanan.

**SELENG SAMBUT**

Langkah ke hadapan kaki kanan, kaki kiri. Susun kaki kanan dan buka kaki kanan ke sisi. Langkah sekali lagi kaki kanan, kaki kiri. Lutut dibengkokkan sambil pusing dan buka kaki kanan ke sisi.

**SILANG KE SISI**

Silang kaki kanan ke belakang kaki kiri. Buka kaki kiri di sisi kaki kanan. Silang kaki kanan di hadapan kaki kiri. Buka kaki kiri di sisi. Pastikan

**WAINAB**

Gantung kaki kanan 90o dan turun. Gantung kaki kiri 90o dan turun. Angkat kaki kanan 90o dan terus bertinggung gantung kaki kanan 90o dan turun. Gantung kaki kiri 90o dan turun. Angkat kaki kanan 90o dan terus bertinggung angkat kaki kanan 90o dan terus bertinggung. Posisi tangan paras pinggang.



terima kasih, terima kasih, terima kasih, wahai mantan PEGAWAI KEBUDAYAAN

Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) sangat terhutang budi kepada mantan-mantan Pegawai Kebudayaan yang telah bersara sejak tahun 1953 hingga kini. Sejarah JKKN yang bermula pada tahun 2005 berikutan penstrukturan semula Bahagian Kebudayaan, Kementerian Kebudayaan Kesenian dan Warisan telah melahirkan ramai Pegawai Kebudayaan yang bertindak sebagai 'pengurus' kebudayaan yang sebahagiannya telah bersara. Antaranya ialah:

- 1) Tuan Haji Supiat Mokri
- 2) YBhg Datuk Mohd Bisharuddin Mohd Noor Basha
- 3) Encik Yahaya Awang
- 4) Encik Ahmad Long
- 5) Encik Osman Samdin
- 6) Encik Mustaffa Kamal Tajuddin
- 7) Tuan Hj Sulaiman Yusof
- 8) Encik Sulaiman Sarijan
- 9) Encik Husin Yahaya
- 10) Encik Nawi Adek
- 11) Puan Sermaini Pien
- 12) Puan Norsiah Sabri
- 13) Encik Siri Neng Buah
- 14) Encik Ramli Salleh
- 15) Tuan Hj Adnan Hamzah
- 16) Encik Hassan Jali
- 17) Encik Chua Tek Luwi
- 18) Encik Othman Ahmad
- 19) Encik Baharuddin Jamil
- 20) Puan Noraini bt Yamat
- 21) Encik Abdul Rauf Puteh
- 22) Tuan Hj Zaini Nyak Othman
- 23) Puan Ramlah Amir
- 24) Puan Mazidah Abdul Rahman
- 25) Encik Azahar Abdul Kadir
- 26) Encik Saini Lih

- 27) Encik Zani Ismail
- 28) Encik Basri Ali Anas
- 29) Encik Syed Idrus Syed Zain
- 30) Encik Hasan Othman
- 31) Encik Yunos Abu Bakar
- 32) Encik Abdul Hamid Muhamad
- 33) Puan Nor Aliza Ahmad
- 34) Encik Samsudin Siraj
- 35) Encik Hilaluddin
- 36) Puan Zahana Bidin
- 37) Azmi Zulkifli

Sesungguhnya tidak dapat dinafikan bahawa mereka telah membantu memartabatkan pembangunan dan penyemarakkan seni budaya Malaysia ke arah kegemilangan dan kecemerlangan. Semoga mereka terus ceria dan berbahagia mengharungi dunia persaraan.

terima kasih,
terima kasih,
terima kasih,

Melalui Sudut Mantan Pentadbir Seni Budaya di dalam Citra Budaya siri 1/2016 dan siri-siri seterusnya akan dipaparkan artikel mengenai mantan-mantan Pegawai Kebudayaan yang telah bersara agar mereka terus diingati dan dikenang sebagai penyemarak seni budaya negara disamping sebagai pakar rujuk kepada pengamal dan pentadbir seni budaya yang baru menyertai JKKN.

Oleh: Mohd Zin bin Mohd Sahid,
JKKN Ibu Pejabat

“Menghiburkan” satu perkataan yang selayaknya menggambarkan sambutan khalayak terhadap Persembahan Berkala “de’PENTAS’ 2016. Pemilihan lokasi dengan mengambil kira pendekatan pintu masuk ke Negeri Kelantan amat bertepatan sekali dengan sasaran program serta selaras kempen Tahun Melawat Kelantan (TMK) 2016 dengan tema “Menyusuri Warisan”. Persembahan ini telah menarik minat para

pelancong yang nyata mewarnai kerancangan kempen TMK 2016 . Melalui program ini, JKKN Kelantan telah berjaya menarik minat dan tumpuan pelancong untuk menghayati keindahan seni warisan negeri Kelantan melalui kepelbagaian seni tari disamping kesenian tradisional negeri yang lain seperti Mak Yong dan Menora. Percutian Persembahan Berkala “de’PENTAS” pada tahun 2016 telah mencapai golongan sasar iaitu



Disediakan oleh:
Zubariah Abdullah, JKKN Kelantan.

De'PENTAS

WARNAI TAHUN MELAWAT KELANTAN (TMK) 2016

pelancong asing yang mengakses masuk ke Negeri Kelantan melalui pintu masuk Lapangan Terbang Sultan Ismail Petra Kota Bharu, Kompleks Imigresen Pengkalan Kubor, Tumpat serta kawasan tumpuan pelancong seperti di Gelanggang Seni dan KB Mall Kota Bharu. Empat lokasi (4) ini merupakan antara lokasi strategik bagi pelancong tempatan dan antarabangsa. Melihat kepada sambutan, persembahan yang diadakan pada hari Sabtu dan hujung minggu ini, JKKN Kelantan berhasrat untuk menyebarkan ke lokasi-lokasi selain daerah Kota Bharu & Tumpat dalam usaha memartabatkan seni bukan sekadar hiburan semata-mata, malah sebagai salah satu produk pelancongan negeri yang berpotensi untuk menjana pulangan ekonomi yang menguntungkan negeri dan Negara amnya.



Kesantunan Berbahasa: Prinsip Kerjasama (*Cooperative Principles*)

Penggunaan bahasa dalam komunikasi yang merupakan proses pemindahan maklumat antara dua individu iaitu penyampai dan penerima. Komunikasi terbahagi kepada dua iaitu verbal dan bukan verbal yang merangkumi perbuatan menghantar maklumat dan proses saling bertukar maksud supaya dapat menghasilkan pemahaman. Komunikasi verbal terdiri daripada komunikasi secara bertulis atau lisan manakala komunikasi bukan verbal pula bahasa tubuh, riak muka, gerak mata dan nada suara.

Kesantunan secara umum merujuk kepada penggunaan bahasa yang baik, sopan, beradab, memancarkan peribadi mulia dan menunjukkan penghormatan kepada pihak yang menjadi teman bicaranya. Menurut Asmah (2000:88) konsep kesantunan merupakan penggunaan bahasa sehari-hari yang tidak menimbulkan kegusaran, kemarahan dan rasa tersinggung. Kesantunan berbahasa juga merupakan usaha mengekalkan komunikasi yang harmoni tanpa konflik antara penyampai dan penerima (Fraser & Nolan, 1981:96)

Kesopanan dalam berbicara memerlukan konsep kerjasama iaitu prinsip kesantunan dalam perbualan yang dikemukakan oleh Grice (1967). Grice merupakan salah seorang tokoh pragmatik moden yang memperlihatkan perbezaan semantik dan pragmatik. Pragmatik ialah perkara yang terimplikasikan dalam komunikasi verbal atau bukan verbal yang memerlukan interpretasi terperinci. Grice telah memperkenalkan satu garis panduan dalam perbualan yang dikenali sebagai Prinsip Kerjasama (*Cooperative Principle*).

Grice berpendapat, pematuhan kepada prinsip ini akan menjadikan sesuatu perbualan itu santun. Terdapat empat maksim dalam Prinsip Kerjasama, maksim merupakan kaedah kebahasaan dalam sesebuah perbualan yang menyusun tindakan, penggunaan bahasa, dan membuat interpretasi terhadap tindakan dan ujaran pihak yang dilawan tutur. Maksim yang terdiri ialah Maksim Kualiti, Maksim Kuantiti, Maksim Relevan dan Maksim Perlakuan. Berikut merupakan maksim berserta huraian.

Maksim	Huraian
Maksim Kualiti	• Maklumat yang diberikan hendaklah benar. • Jangan bercakap bohong dan jangan bercakap jika anda kurang yakin tentang sesuatu kebenaran.
Maksim Kuantiti	• Maklumat yang diberikan harus memadai dengan permintaan. • Maklumat yang diberikan tidak boleh berlebih-lebihan.
Maksim Relevan	• Jadikan perbualan itu relevan dan mempunyai pertalian dengan pokok perkara yang dibincangkan.

Maksim Perlakuan

- Jangan memberikan maklumat di luar konteks perbualan.
- Jadikan perbualan itu nyata.
- Elakkan kekaburan dan ketaksaan.
- Cuba ringkaskan sesuatu huraian.
- Cuba susun maklumat yang ingin disampaikan.

Jadual 1: Maksim dalam Prinsip Kerjasama

Namun, Prinsip Kerjasama ini tidak dipersetujui oleh tokoh pragmatik yang lain iaitu Sadock (1975). Hal ini kerana maksim yang diterangkan terlalu kabur, seolah-olah semua masalah perbualan boleh diselesaikan dengan maksim-maksim yang ada dan mengulang-ulang perkara yang sama. Pandangan Sadock ini disokong oleh tokoh linguistik Sperber dan Wilson. Mereka juga kurang bersetuju dengan pembahagian tentang apa yang diperkatakan dengan apa yang diimplikasikan serta prinsip dan maksim yang dikemukakan oleh Grice.

Pendapat Sperber dan Wilson terhadap Prinsip Kerjasama oleh Grice (1967) ini mempunyai kekaburan antara bidang ilmu semantik dan ilmu pragmatik. Maksim yang dikemukakan terlalu banyak dan berlebihan serta Grice menyatakan pelanggaran maksim akan mengagalkan maklumat yang bakal disampaikan. Hakikatnya, tidak semua keadaan adalah begitu. Sebagai contoh penggunaan bahasa figuratif (metafora, ironi dan hiperbola) sudah tentunya melanggar maksim namun ia masih boleh difahami dan diinterpretasi.

Selain itu, jika semua orang dapat mematuhi prinsip tersebut maka komunikasi boleh dijalankan secara berkesan dan terus-terang. Prinsip ini tidak semestinya dipatuhi atau tidak boleh dilanggari. Oleh kerana tidak mematuhi maksim tersebut, maka pendengar akan cuba menginterpretasi makna tersurat untuk membuat kesimpulan tentang makna tersiratnya atau implikatur. Implikatur merupakan sesuatu mesej yang disampaikan secara tidak langsung dan tersirat. Carston (1988) berpendapat implikatur ialah mengenai mesej yang tersirat yang cuba disampaikan dengan ujaran yang tersurat. Pendengar akan membayangkan atau membuat andaian sesuatu mesej yang cuba disampaikan.

Oleh: Sarahaida Khairuddin

Rujukan: Nota Kuliah BMP571 Pragmatik Bahasa Melayu, Akademi Pengajian Bahasa

POLITIK LAISSEZ-FAIRE ALA AMERIKA SYARIKAT

Oleh : Hesmell Faznee Faisal, JKKN Ibu Pejabat

Kemenangan Donald Trump sebagai Presiden Amerika Syarikat yang ke-45, mengalahkan calon Demokrat, Hillary Clinton merupakan kemenangan yang dianggap "unprecedented" (luar jangka). Untuk rekod beliau merupakan seorang ahli perniagaan yang juga penerbit rancangan televisyen, disamping memiliki pelbagai rangkaian perniagaan dalam bidang perhotelan, kasino, kelab-kelab golf dan lain-lain.

Donald Trump, jika dibandingkan dengan calon Demokrat, beliau boleh dianggap sebagai calon "underdog" pengalaman politik beliau yang tidak meluas jika dibandingkan dengan Hillary. Beliau lebih terkenal sebagai seorang ahli perniagaan bertaraf selebriti, dek kerana kekerapan beliau muncul di program-program hiburan seperti World Wrestling Federation atau WWF, program realiti televisyen The Apprentice dan berates-ratus lagi kemunculan khas dalam filem mahupun soap drama (drama televisyen).

Lain halnya pula dengan Hillary Clinton yang merupakan seorang calon boleh menang "winnable candidate" kerana peranan luas beliau dalam selok belok pentadbiran di Capitol Hill, Washington. Beliau merupakan bekas Setiausaha Negara (Secretary of State) yang mempunyai taraf seperti seorang Perdana Menteri kepada pentadbiran Presiden Amerika Syarikat, Barack Obama.

Selain daripada itu, beliau juga pernah menjadi First Lady (wanita pertama) semasa suami beliau, Bill Clinton menjawat jawatan sebagai Presiden Amerika ke 42 (1993-2001). Hillary juga pernah merasai "sepak terajang" dalam dunia politik Amerika, disamping cenderung kepada permasalahan geopolitik yang dihadapi oleh Amerika, khususnya krisis di Timur Tengah seperti di Syria dan Libya.

Kriteria-kriteria yang disebut di atas sudah mencukupi dan melayakkan beliau untuk menjawat jawatan Presiden

Amerika. Namun demikian rakyat Amerika barangkali mulai merasa bosan dengan retorik demi retorik dan inginkan tindakan drastik yang mampu memacu negara tersebut ke peringkat yang lebih cemerlang.

Apabila Donald Trump muncul dalam perlumbaan untuk menduduki White House, masyarakat Amerika merasakan mereka telah diberikan peluang untuk mencuba sesuatu yang baru dan menentukan calon yang luar dari lingkaran politik Amerika dipilih sebagai Presiden baru menggantikan Barack Obama.

Perihal geopolitik serantau buat masa ini amat merunsingkan. Percaturan antara blok Timur Tengah dan juga konflik antara negara China dan Rusia secara halus dengan Amerika harus ditangani dengan penuh berhemah.



Tidak ketinggalan juga dengan keadaan ekonomi yang tidak stabil mencemaskan lagi ramai pelabur yang melabur di luar Amerika Syarikat. Beberapa dasar-dasar yang bakal diperkenalkan oleh Trump yang menjadi visi beliau sejurus dilantik Presiden adalah seperti berikut;

- i) Memberikan keutamaan kepada warga Amerika dari aspek pekerjaan, tangga gaji dan polisi (insurans) keselamatan;
- ii) Memperkenalkan dasar kawalan imigresen baru, bertujuan untuk memastikan rakyat Amerika didahulukan, sebelum diberikan peluang kepada warga luar;
- iii) Mengawal hal ehwal ekonomi negara dengan mengetatkan lagi kemasukan pekerja asing ke Amerika;
- iv) Memperkenalkan saringan dalam memilih pekerja ekspatriat dengan memilih mereka yang mempunyai potensi berjaya mencipta di Amerika tanpa terlalu bergantung kepada kebajikan yang disediakan oleh kerajaan Amerika;
- v) Memperhalusi permohonan kemasukan warga asing ke Amerika untuk memastikan nilai dan insititusi kemasyarakatan warga Amerika terpelihara daripada pengaruh negatif Khususnya pengaruh elemen keganasan.

Isu kemasukan pendatang tanpa izin dan dengan izin ke Amerika Syarikat telah sedikit sebanyak mengganggu gugat moraliti masyarakat, hinggalah mereka merasa terancam dengan kedatangan kumpulan asing ini, khususnya daripada kumpulan Hispanic yang terdiri daripada warga Mexico.

Berdasarkan kepada sebuah laporan yang dikeluarkan oleh pejabat akauntabiliti kerajaan Amerika Syarikat, jumlah pendatang tanpa izin dipenjar seluruh AS telah mencecah hampir 25,000 orang. Ini telah mengakibatkan kerajaan terpaksa mengeluarkan perbelanjaan sebanyak 300 billion dolar setahun!

Di samping itu juga, dianggarkan hampir 2 juta pesalah yang terdiri daripada pendatang tanpa izin berada di dalam Amerika. Dalam tempoh 5 tahun sahaja, kerajaan Amerika Syarikat di bawah pentadbiran Presiden Barack Obama telah memberikan taraf suaka politik kepada hampir 100,000 imigran dari negara Iraq dan Afghanistan.

Selain daripada isu jenayah yang kian menimbulkan keresahan dikalangan masyarakat Amerika, sebanyak 62 peratus

jumlah isi rumah telah dimonopoli oleh kumpulan tanpa izin tersebut yang telah mengambil kesempatan menggunakan baucar-baucar makanan dan program cash or non-cash, seperti food stamps atau bantuan perumahan.

Barangkali pendekatan yang diambil oleh Presiden Dilantik (Presiden Elect) Donald Trump akan bakal menimbulkan keresahan dikalangan mereka yang telah mendapat taraf pemaustatatin di Malaysia. Selain daripada itu juga intepretasi terhadap niat Trump juga bakal menambahkan jumlah warga red necks (penduduk miskin) di kalangan masyarakat mereka.

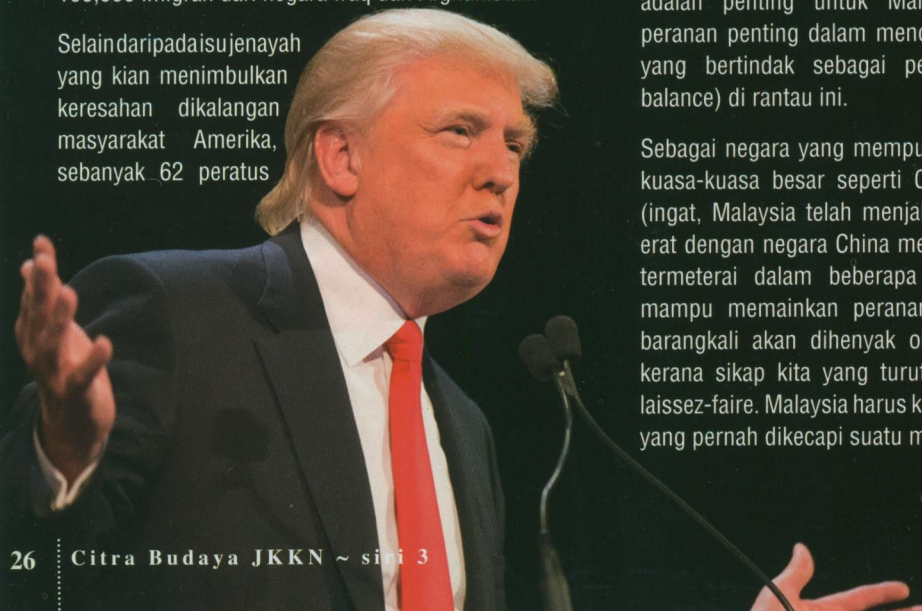
Istilah red necks ini menggambarkan tentang sikap penduduk masyarakat AS dibahagian selatan yang terkenal dengan sikap rasis dan superiority masyarakat AS terhadap penduduk luar atau warga asing.

Adalah terlalu awal untuk menentukan masa depan serta hala tuju dan dasar yang bakal diperkenalkan oleh Donald Trump sebagai Presiden Dilantik. Apa yang dibimbangkan ialah penerimaan beliau terhadap negara-negara ASEAN, khususnya Malaysia kerana belum pernah berlaku dalam sejarah sejak penubuhan negara ini, negara menyaksikan kunjungan Presiden AS, Barack Obama sebanyak dua kali.

Hal ini jelas menunjukkan keakraban yang ditonjolkan oleh Malaysia dan Amerika, selaku antara negara yang mempunyai perdagangan yang terbesar di rantau ini selepas Singapura. Apa yang diharapkan ialah, Malaysia harus bersifat lebih tegas dan lantang dalam memperkatakan tentang isu-isu yang mempunyai kepentingan penting kepada negara, khususnya isu ekonomi, politik, agama dan yang penting ialah budaya.

Melihat kepada gaya dan trend yang ditampilkan oleh Presiden Dilantik ini, beliau kelihatan cenderung kepada pendekatan laissez-faire yang tidak begitu menitikberatkan terhadap soal-soal protokol dan juga diplomasi. Justeru, adalah penting untuk Malaysia kembali memainkan peranan penting dalam menonjolkan diri sebagai negara yang bertindak sebagai pengimbangtara (check and balance) di rantau ini.

Sebagai negara yang mempunyai hubungan rapat antara kuasa-kuasa besar seperti China dan Amerika Syarikat (ingat, Malaysia telah menjalinkan hubungan yang lebih erat dengan negara China menerusi perjanjian yang telah termeterai dalam beberapa projek penting), Malaysia mampu memainkan peranan tersebut. Jika tidak, kita barangkali akan dihenyak oleh kuasa-kuasa besar dek kerana sikap kita yang turut menggunakan pendekatan laissez-faire. Malaysia harus kembali kepada kegemilangan yang pernah dikecapi suatu masa dahulu.



KEHIDUPAN MENERUSI *Lensa*

Kehidupan Menerusi Lensa” sebenarnya apa yang kita lalui di dalam kehidupan Semuanya adalah menerusi lensa. Hal ini kerana kehidupan kita wujud daripada apa yang kita lihat dan apa yang kita dengar. Kemudian apa yang kita lihat dan dengar itu kita akan proses dan menjadi furqan di dalam hati kita. Sebaik sahaja lahir, kita tidak mengetahui apa-apa. Bila kita diberi pengenalan dan penghayatan baharulah kita tahu di dalam banyak perkara.

Jadi kalau kita bercerita kehidupan menerusi lensa, sudah tentu semua orang akan lalui kehidupannya menerusi lensa masing-masing. Lensa yang tidak boleh ditanding adalah lensa yang ada di dalam diri kita sendiri. Sebagai contohnya cerita tentang seorang kanak-kanak daripada keluarga miskin. Kanak-kanak ini bercita-cita untuk menjadi seorang fotografi. Kanak-kanak ini mahu membeli kamera tetapi keluarganya tidak mampu untuk membelikannya disebabkan kekurangan kewangan.

Kalau dahulu kita tanya masyarakat apakah cita-citanya? Jawapan yang selalu kita dapat ada yang nak jadi pilot, askar, polis, doktor. Itu semua jawapan standard. Sebab kanak-kanak dahulu terdedah dengan permainan polis entri, cikgu-cikgu. Itu semua dahulu.

Kita sebagai masyarakat yang hidup sekarang kita telah ubah perkara itu. Masyarakat sekarang akan ambil peluang di setiap ruang yang ada. Setiap permasalahan orang lain adalah peluang untuk kita. Misalnya, kalau kita tidak pandai bermain bola kita akan duduk di tepi padang untuk melihat orang main bola. Pemain bola pula selalu tidak bawa air waktu bermain bola. Mereka akan berasa haus dan pemain bola mempunyai masalah untuk mendapatkan air. Jadi, peluang untuk kita adalah kita yang duduk di tepi padang ini ambil peluang itu dengan berniaga air untuk pemain bola tersebut. Itu yang

dimaksudkan dengan masalah orang adalah ruang dan peluang untuk kita. Ini dia ciri utama usahawan. Seorang usahawan itu dia akan sentiasa memerhatikan peluang dan ruang yang boleh mereka peroleh untuk berniaga.

Sewaktu menuntut di Multimedia Universiti, saya mempunyai dua pilihan iaitu sama ada saya nak buat sesuatu perkara yang saya suka buat tetapi saya miskin dan satu pilihan lagi saya nak buat sesuatu perkara yang saya tidak suka buat tetapi saya miskin juga. Kedua-dua pilihan ini tetap menjadikan saya miskin. Sebab memang saya terlalu miskin pada ketika itu. Akhirnya saya memilih saya nak buat sesuatu perkara yang saya suka buat dan saya akan melakukannya dengan sepenuh hati saya dan soal miskin itu saya tolak tepi. Hasilnya saya telah memulakan perniagaan tanpa duit. Pada 2004, saya jalankan perniagaan bukan sebab duit yang saya nak, akan tetapi saya memulakan perniagaan sebab permintaan pelanggan. Dan saya nak ingatkan juga kalau nak buat perkara yang kita suka pastikan juga perkara atau pekerjaan itu adalah pekerjaan atau perkara yang halal. Jangan buat perkara yang tidak halal. Hal ini kerana terdapat juga perkara yang kita suka buat tetapi ianya tidak halal.

Perkara yang saya suka buat itu adalah fotografi. Saya mulakan fotografi pada ketika itu dalam keadaan yang saya tak ada kamera, semua tak ada sehinggalah saya dapat membuka sebuah akademi. Masa saya belajar di universiti saya tidak pernah belajar subjek fotografi. Saya belajar bidang komunikasi. Bidang komunikasi ini memerlukan saya berkomunikasi dengan orang ramai. Bidang fotografi ini adalah satu jalan untuk saya berkomunikasi dengan orang ramai secara visual. Jadi saya berpegang kepada disiplin bahawa saya perlu bercerita kepada orang ramai tentang fotografi yang saya hasilkan.



perbelanjaan. Waktu mula-mula sekali saya nak mulakan kerjaya fotografer, saya hanya berbekalkan RM90 sahaja. Jadi apa yang saya lakukan saya gunakan sekali lagi cara memerhatikan peluang yang ada dan yang boleh saya gunakan untuk saya memulakan perniagaan. Jadi saya telah memulakan dengan meminjam kamera rakan, kemudian saya kumpul duit sedikit demi sedikit. Sehingga saya dapat membeli kamera sendiri. Keduanya saya telah dapat melihat peluang perniagaan fotografi saya sewaktu saya pergi berbulan madu dengan isteri saya. Bulan madu kali pertama, saya berjaya ambil dan edit 20 keping gambar. Kesemua gambar yang saya siap edit itu saya jual dan saya dapat pulangan RM5000 dolar. Dengan duit RM5000 dolar itu saya pergi Itali pula. Balik dari Itali saya edit gambar-gambar tersebut kemudian jual.

Kalau kita nak jadi jurufoto yang terbaik, kita perlu pandai mencari peluang. Kita perlu pandai mengambil gambar yang berkualiti. Yang paling penting, kita perlu mempunyai kemahiran bercerita yang baik untuk menerangkan setiap gambar yang kita ambil. Orang akan lebih menghargai kerja kita jika kita boleh menghasilkan cerita untuk menerangkan gambar yang kita ambil itu. Kecantikan gambar bukan semata-mata, tetapi sejarah mengenai sesuatu gambar itu yang lebih penting kepada seseorang. Selain itu, kita perlu pandai dan bijak mencari pasaran mengenai gambar yang kita telah siap edit. Kita perlu cepat merebut peluang untuk mengembangkan bakat kita agar kita memperoleh keuntungan yang lumayan dengan kerjaya sebagai fotografi.

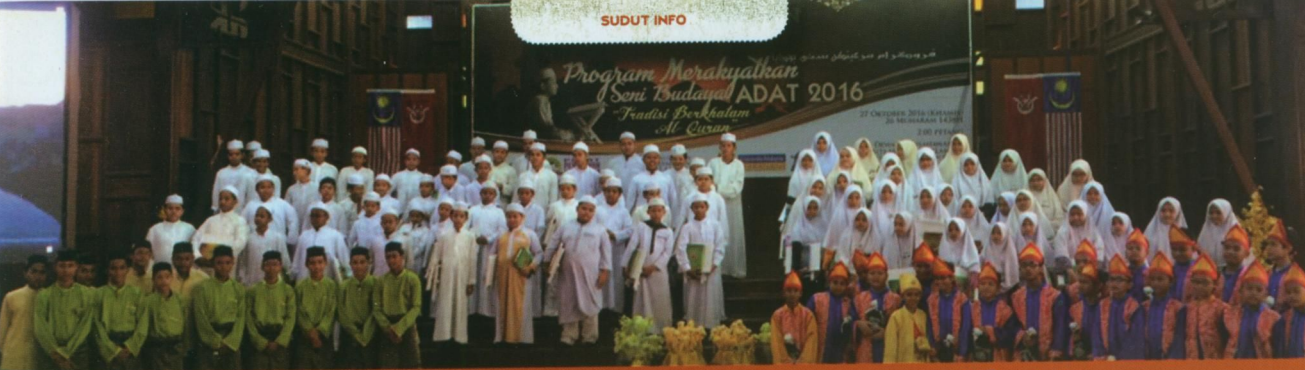
SEKIAN. TERIMA KASIH

Oleh: Ahmad Zaimy Mohd Yusoff
JKKN Ibu Pejabat

Tetapi senario dunia fotografer hari ini sibuk dengan membuat gambar cantik-cantik tanpa memberikan penerangan. Fotografi bukannya hanya kecantikan gambar tetapi penceritaan tentang gambar itu yang lebih penting. Kalau lihat gambar-gambar yang saya ambil bermula dari tahun 2004 orang ramai menghargai gambar-gambar tersebut sebab saya ada letakkan penceritaan bagi setiap gambar yang saya ambil. Bukannya orang hargai sebab kecantikan gambar itu. Gambar-gambar yang saya ambil semuanya tak cantik. Contohnya pada tahun 2004, saya pergi ambil gambar kenduri perkahwinan. Saya berkenalan dengan orang yang ada di situ. Saya kenal makcik pengantin, Ibu bapanya, adik-beradiknya, dan lain-lain lagi. Bila kita berbual-bual dengan ahli keluarga pengantin kita akan dapat tahu latar belakang keluarga tersebut. Maklumat yang kita tahu tadi akan memudahkan kita untuk membuat cerita di sebalik gambar-gambar yang saya ambil itu. Itu sebenarnya jurufoto yang baik. Orang akan menyukai cerita disebalik gambar yang kita ambil itu. Jangan mementingkan kecantikan sahaja. Hal ini kerana, gambar ini hanya sekadar gambar semata-mata. Tapi jika ada cerita untuk satu-satu gambar maka cerita itu akan menjadi satu sejarah. Orang akan tahu sejarah gambar itu diambil. Orang akan faham gambar tersebut berdasarkan pembacaan cerita tersebut.

Saya pernah ambil gambar dengan bayaran RM30, kemudian RM300. Pada ketika itu kamera yang saya guna adalah kamera pinjam. Jadi dengan duit bayaran yang saya peroleh itulah saya gunakan untuk menyara





PANTANG LARANG MAJLIS BERKHATAM Al-Quran

Baru-baru ini, JKKN Kelantan telah berkesempatan menjadi penganjur bersama Kelab Kesenian Harmoni Kelantan (KESENI) menjayakan PMS Adat 2016. Sewaktu penghasilan kertas kerja, saya selaku pegawai penyelaras mati akal memikirkan apakah yang hendak diketengahkan dalam program tersebut. Berdasarkan terma penganjuran yang ditetapkan oleh ibu pejabat, PMS Adat harus mengangkat satu kepercayaan atau pantang larang sesebuah kaum di sesebuah negeri. Menurut pemahaman saya, pantang larang diertikan sebagai kepercayaan yang berkait rapat dengan tradisi lampau yang diamalkan sejak zaman berzaman dan diperturunkan secara lisan dari satu generasi ke generasi.

Pelbagai sumber saya rujuk namun tiada satu pun yang 'menggerakkan hati' saya untuk menyudahkan kertas kerja tersebut. Pada waktu itu saya hanya tetapkan cadangan tarikh program, untuk dimaklumkan kepada KESENI sedangkan keesokannya mesyuarat aktiviti, sudah pasti saya akan disoal tentang perkara tersebut. Malam pun berlalu meninggalkan saya yang masih bermimpi. Giliran saya untuk menyatakan perancangan 'satu-satunya KPI berperuntukan' yang diamanahkan pun tiba. Tidak semena-mena perkataan "Tradisi Berkhatam Al-Quran" terpacul keluar sebaik sahaja tuan pengarah mengajukan soalan cepu emas yang telah saya jangkakan itu. Sejak detik itu, saya pun bekerja keras menyempurnakan idea spontan tersebut, demi KPI 2016 yang kemudiannya digugurkan kerana tugas pengendalian telah diberi seratus peratus kepada BBK.

Kertas kerja yang saya rangka kemudiannya diserahkan kepada KESENI untuk dibuat penambahbaikan dan beberapa lagi urusan pentadbiran yang berkaitan saya serah kepada Cikgu Ghani selaku penguasi persatuan tersebut. Saya memutuskan untuk berehat panjang bermula Mei 2016 selepas semua urusan pentadbiran program bersama KESENI selesai.

Sekembali saya ke Kota Bharu pada September 2016, saya menerima panggilan telefon daripada Cikgu Ghani yang ingin merujuk khidmat nasihat saya selaku penyelaras. Sejak itu, saya sentiasa menerima

kunjungan Cikgu Ghani dan isteri di pejabat, sehingga pagi 27 Oktober 2016 saya tidak menerima satu panggilan daripada sesiapa pun bertanyakan urusan program. Hati saya berdetik, Insya'Allah semuanya pasti akan berjalan lancar kerana melalui pemerhatian saya kumpulan kami telah memahami penerangan yang disampaikan oleh saya terhadap tugas dan tanggungjawab masing-masing.

Jam 2.00 petang saya tiba di perkarangan UMK Kampus Kota setelah menguruskan beberapa perkara mustahak bersifat rasmi yang lebih mendesak, berbanding keperluan saya di dewan kayu tersebut. Suasana agak sepi. Saya lihat anak-anak berpakaian serba putih sahaja yang berbaris di luar menunggu waktu untuk berarak masuk ke dewan. Saya mengandaikan tidak ramai tetamu yang hadir. Ya, tepat sekali andaian saya. Kehadiran tetamu tidak sampai 100 orang, itu pun mengambil kira yang tiba selepas ucapan oleh Sahibul Samahah Mufti Negeri Kelantan. Selaku orang yang diberi peranan sebagai 'pakar rujuk' dan pemudah cara, sudah pasti terdetik kekesalan di sudut hati, namun kelancaran majlis sehingga ke jamuan VIP dan kerja pemunggahan yang tiada masalah meredakan perasaan kesal tersebut.

"Apa ukuran kejayaan sesuatu program?"... terngiang-ngiang suara sahabat yang bertanya saya, berselang-seli dengan bayangan suasana hampar di kerusi tetamu lewat dua minggu lalu. Ya, seharusnya saya melihat kembali impak program melalui pencapaian objektif yang disasarkan awal tahun dahulu. Akhirnya penganjuran PMS Adat 2016 'Tradisi Berkhatam Al-Quran' itu

bisa memekarkan kuntuman hati saya. Ingin saya rumuskan tentang pantang larang yang terkandung dalam PMS Adat 2016 'Tradisi Berkhatam Al-Quran' sebagai nota keberhasilan impak yang perlu saya perelaskan dalam laporan pemantauan nanti. Ia adalah pentafsiran peribadi melalui pemerhatian saya sendiri.

Antara aspek pantang-larang yang 'tidak boleh dilanggar' dalam majlis berkhatam ialah perlu memuliakan Al-Quran sebagai kitab suci yakni perlunya berwuduk, perlunya meletak Al-Quran pada kedudukan yang lebih tinggi ketika membacanya (boleh menggunakan rehal) dan perlunya berguru (peranan khalifah dalam majlis khatam). Aspek kepercayaan yang tersirat dalam tradisi ini pula ialah meyakini bahawa kehidupan akan menjadi lebih baik dan selamat dengan mempelajari dan mendalami Al-Quran.

Nilai-nilai murni yang dianjurkan dalam tradisi berkhatam adalah seperti sifat bermuafakat dan bersilaturahmi tatkala berselawat sambil bersalam-salaman di antara satu sama lain usai majlis. Acara perarakan dan perhiasan pulut semangat pula sekadar adat tradisi Melayu (yang tidak bercanggah dengan syariat agama) yang sering diadakan dalam keramaian sebagai penambah seri dan memeriahkan majlis.

Penghayatan gaya hidup Islam menjadi kelaziman Negeri Kelantan maka penganjuran PMS Adat 'Tradisi Berkhatam Al-Quran' ini bukan sahaja relevan malah menghormati komuniti Islam yang merupakan komuniti terbesar di negeri yang bergelar Negeri Serambi Mekah ini. Wallau'alam.

Penulis

Nur Ayzlinda Binti Abu Bakar, JKKN Kelantan

Ungkapan di atas, yang merupakan terjemahan dari perbualan dalam Bahasa Melayu saya 'pinjam' dari pencarian enjin google. Tercatat di situ sumbernya dari New Straits Times. Artikel itu saya baca 'khatam', kemudian saya congak-congak dan saya percaya ia telah diterbitkan enam tahun yang lalu.

Artikel tersebut adalah catatan temu bual (saya berpendapat wartawan akhbar bahasa Inggeris itu adalah si penemubualnya, kerana tiada nama penulis dicatatkan) dengan seorang wanita kelahiran Kelantan yang telah berkecimpung dalam permainan makyong sejak usianya belasan tahun dan 'menghambakan diri' dalam dunia seni lebih 5 dekad lalu.

Saya teruja kerana kenal dengan individu yang dimaksudkan dalam artikel itu. Beliau yang namanya tercatat dalam artikel itu (walaupun terdapat kesalahan ejaan namanya) ialah rakan satu tempat kerja dengan saya. Kerana saya juga adalah kenalan anak beliau dan dengan usianya yang sebaya bapa kandung saya, saya menganggap beliau seperti ibu sendiri. Apatah lagi saya menetap sendirian di Negeri Cik Siti Wan Kembang ini, perlu saya cari tempat tumpang bermanja. Hendak bermanja dengan suami dan anak, apakan daya jauhnya melebihi 10 marhalah (2 marhalah bersamaan 83km). Dek kerana saya gemar bertanya, beliau 'terpaksa' menjawab soalan-soalan saya yang kebanyakannya berkisar tentang kehidupan beliau, dulu dan kini. Saya pernah kata kepada beliau, kalau saya punya masa dan idea, saya ingin menerbitkan biografi tentang beliau (tetapi dalam skala seorang penulis amatir dan seorang penerbit modal 'ciput').

Saya masih ingat, kami pernah berbual tentang jerit perih beliau sewaktu muda. Dari cerita beliau, dapat saya simpulkan bahawa beliau dilahirkan dalam keluarga sederhana sahaja. Ketika menginjak dewasa beliau dipertemukan jodoh dengan pasangan hidupnya yang juga seorang pencinta seni tegar dan pemain rebab yang sohor di Kelantan. Beliau dan suami meneruskan kehidupan berkeluarga dengan membesarkan anak-anak seramai empat orang dengan hasil karya dan titik peluh di pentas

“We now produce MakYung shows which we can sell to a wider audience”

persembahan, selain dibayar upah mengajar lakon dan muzik, menjahit kostum serta merekabentuk props.

Masa berlalu, siang bertukar malam, minggu berganti bulan, bulan menggenap tahun demi tahun, beliau masih setia dalam dunia seni yang penuh pancaroba ini. Cinta terhadap suami pun 'terputus' dengan kematian namun 'kerasukan' seni ini pasti terbawa sehingga mati. Walaupun setelah meniggal dunia, namun pesan arwah suaminya tentang kehidupan dunia seni masih dipegang hingga kini. Satu pesanan arwah yang pernah beliau dan anaknya beritahu saya ialah "biarlah jadi hamba seni dari jadi pengemis... meminta-minta belas manusia lain".

Ketika menulis ini, saya teringat pula akan perbualan kami dalam kereta yang saya pandu menuju ke Pengkalan Chepa tidak lama dulu.

"Mami tak kisah kalau tak sambung kontrak ni, rezeki oghe hidup Allah janji ado...mami pun bolehlah buat amal ibadah lebih sikit..."

Saya yang sewaktu itu sedang memandu, tidaklah memandang wajah beliau ketika menuturkan ayat di atas. Namun dari nada suaranya, saya dengar ada sedikit keluh, namun saya diamkan diri kerana beliau juga berdiam, sehingga kenderaan kami tiba di 'mahligai' beliau di simpang tiga, Lorong 8 Taman Mesra. Anak perempuannya yang tinggal sekali dengan beliau, menunjukkan sehelai baju yang baru siap dijahit untuk 'dinilai' oleh bondanya.

"We now produce MakYung shows which we can sell to a wider audience"

Mengenang kembali ungkapan yang pernah beliau tuturkan semasa berusia 56 tahun ketika itu, saya berasa malu pada diri sendiri. Dalam umur saya yang baru separuh umur beliau ini, saya tidaklah sekuat kudrat dan keazaman beliau. Kini dalam usianya 62 tahun, beliau masih bersemangat dalam kerjaya sebagai seorang jurulatih Makyong yang diikat secara kontrak dengan JKKN Kelantan.

Selepas beliau, saya amat pasti JKKN akan menggantikan orang yang berbakat, berdedikasi

dan berpengetahuan tinggi tentang kesenian makyong, seperti atau lebih baik dari beliau, untuk meneruskan perjuangan Kumpulan Makyong Kijang Emas JKKN, agar tidak terkubur, apatah lagi terpinggir kerana kepelbagaian seni 'arus' baru masa kini.

Orang seni seperti beliau atau seperti anda (malu untuk mengakui diri sendiri kerana saya tidak berbakat) adalah orang yang istimewa dan boleh meneruskan hidup selagi bernyawa biar di mana jua. Bak kata pepatah Melayu "campak ke laut menjadi pulau, campak ke darat menjadi gunung". Keistimewaan orang seni pasti lebih bermakna jika kehidupannya dikelilingi keluarga tersayang, kerana keluarga merupakan struktur asas bagi keseluruhan sistem sosial dan kebudayaan.

Saya dedikasikan penulisan picisan ini buat Puan Ruhani Binti Mat Zin.

Terima kasih kerana membuatkan saya rasa 'sentiasa dekat dengan keluarga' ketika bersama anda dan keluarga anda.

Semoga Allah mencurahkan kasih sayang dan rahmatnya buat anda dan seluruh ahli keluarga.

Jazakallahu khair.

Oleh: Nur Ayzlinda Abu Bakar
JKKN Kelantan



pembacaannya. Kebolehan untuk menulis naskah yang baik ialah apabila kita dapat melihat dalam keadaan yang berbeza. Unsur-unsur komersial, humor dan sebagainya mesti perlu ada di dalam penulisan. Pertama, Kebolehan ini dipanggil kebolehan abnormal. Kedua, anda perlu melangkui kebolehan abnormal itu dengan lebih meluas. Ketiga, perlu melihat sesuatu permasalahan di dalam sesebuah cerita yang ditulis secara harfiah dan makrifat. Apabila kita sudah dapat melihat sesuatu perkara itu dalam keadaan yang berbeza, baharulah kita dapat memperkembangkan karya yang baik, dan dapat mengubah tamadun itu sedikit demi sedikit supaya menjadi lebih berjaya. Melakukan jenayah itu adalah suatu pilihan. Kita yang memilih, sama ada kita nak melakukan jenayah atau tidak. Survival skill. Contohnya, kalau kita sentuh periuk panas, kita secara automatik akan menarik tangan kita tanda terkejut. Seksualiti, kalau penjenayah, dia akan fikir untuk melakukan seksual itu perkara yang mudah untuk dilakukan. Tapi kalau bukan penjenayah, dia akan berfikir dari pelbagai sudut untuk dia melakukan sesuatu seksual. Kebolehan berfikir. Di dalam kebolehan ini, terdapat dua perbezaan iaitu sosial path dan pysiko path. Sosial path, orangnya boleh berfikir normal macam kita tapi dia tak boleh merasai penyesalan. Pysiko path pula orangnya pandai bermain psiko. Contohnya berambut kemas dan muka baik seperti orang yang berkerjaya tetapi dia sebenarnya pembunuh. Sebenarnya seseorang melakukan jenayah bukan kerana faktor persekitaran sahaja. Tapi sebenarnya ianya telah tertanam daripada kecil. Kanak-kanak akan mencontohi perlakuan ibu bapanya. Kanak-kanak adalah trofi ibu bapanya. Misalnya, ibu bapa sering memarahi anak mereka dengan membanding-bandingkan anak mereka dengan anak orang lain. Ibu bapa sering memburuk-burukkan anaknya sendiri dan mengatakan anak orang lain itu terbaik. Perkara ini akan membuatkan anak-anak akan berasa kecewa dengan ibu bapanya.

Di dalam kita berkarya ini kita cuba bawaan perasaan kecewa dan perasaan marah yang kita ada itu ke arah yang lebih positif bukannya kita bawa kemarahan itu untuk kita melakukan jenayah sebagai balas dendam. Misalnya, jika para pelajar marahkan ibu bapanya sebab ibu bapanya sering memburukkan dirinya sahaja. Para pelajar seharusnya menukarkan kemarahan itu dengan cara membuktikan kepada ibu bapa mereka yang dia boleh jadi yang terbaik dengan berjaya di dalam bidang pelajaran. Jangan kita melakukan jenayah dengan bersifat biadap terhadap ibu bapa kita.

Selain itu juga, kita boleh mempengaruhi orang ramai menerusi karya seni dengan mengutarakan ayat-ayat. Misalnya, jikalau kita meletakkan ayat-ayat cinta di dalam karya novel, pembaca novel akan menggunakan ayat-ayat cinta itu kepada pasangannya. Akibat daripada dia tertarik dengan ayat tersebut semasa dia membaca novel. Belum ada di dalam dunia seseorang itu gembira apabila

dirinya disakiti oleh orang lain. Itulah yang dinamakan kebejatan budaya. Kita ini adalah kelompok orang ramai yang hanya berminat untuk melindungi diri kita sendiri. Kita suka mengambil tahu pasal orang lain, tapi kita tidak suka untuk menolong. Kita hanya sekadar ambil tahu sahaja. Jadi, budaya sebegini tidak sepatutnya dibiarkan ianya menjadi satu budaya yang berkekalan. Sebaliknya kita bertanggungjawab untuk mengubah budaya ini. Seterusnya hari ini kita lebih banyak menonjolkan nilai-nilai yang negatif daripada nilai yang positif. Sekiranya perkara ini tidak dibendung, suatu hari nanti masyarakat akan menjadi hairan jika dia ternampak seseorang sedang melakukan perkara yang positif. Misalnya, masyarakat akan pelik jika ternampak seseorang anak muda memimpin makcik tua melintas jalan. Hal ini kerana masyarakat sudah jarang melihat situasi itu berlaku dalam kehidupan seharian.

Sebagai Mahasiswa, anda perlu ada intelek yang baik. Anda perlu bijak di dalam mengubah jenayah, sama ada di dalam bentuk karya penulisan mahupun perbuatan supaya kebejatan budaya ini dapat dihadkan. Anda perlu menulis atau menonjolkan perbuatan yang melangkaui situasi semasa yang ada sekarang ini. Penulisan anda akan membuatkan orang tertarik untuk berubah dan akhirnya, kebejatan budaya ini akan dihadkan. Oleh itu, kadar jenayah negara akan dapat dihadkan. Apabila kadar jenayah berkurangan mangsa jenayah juga akan turut berkurang.

Dari segi komunikasi massa, kita memang akan menggunakan bahasa pasar sebagai medium pertuturan. Itu adalah memang mediumnya. Tetapi jika di dalam penulisan kita perlu menggunakan bahasa melayu yang standard. Manakala teoris bahasa pula mereka akan menggunakan bahasa melayu dengan peraturan bahasa yang betul. Mereka akan menganggap bahasa pasar itu sebagai bahasa rojak. Kesimpulannya, penggunaan bahasa rojak adalah satu kesalahan dan bukannya satu jenayah. Para ilmuan bertanggungjawab dalam mendidik generasi ke generasi untuk menjadi masyarakat yang berilmu.

SEKIAN. TERIMA KASIH

Oleh: Ahmad Zaimy Mohd Yusoff
JKKN Kelantan



Lirik Lagu

Ceritera Sehati Sejiwa

Ciptaan Lirik & Lagu : Nik Mohd Fazli Nik Abb. Rahman (KK JKKN Perak)
 Persembahan Muzikal Suria Sehati Sejiwa
 Untuk Sambutan Hari Kebangsaan 2016 Peringkat Negeri Perak

Indah sang suria pagi
 Mentari menyinari
 Menghiasi duniawi

Biarpun berbeza bangsa adat dan budaya...
 Kita tetap melangkah terus mara...

Syukur kepada ilahi
 Rahmatnya dirasai
 Pada ibu pertiwi

Semaikan cinta sehati dan sejiwa...

Hulurkan tangan pada yang tak upaya
 Semaikan rasa cinta dari jiwa
 Berat sama kita pikul ringan sama dijinjing
 Melangkah maju seiring harmoni...

c/o

Sehati sejiwa...
 Satu rasa membara
 Berdiri teguh, aman makmur
 Hidup sejahtera

Sehati sejiwa
 Bina bangsa berjaya
 Kukuhkan ikatan yang dibina
 1 bangsa 1 Malaysia

SAJAK

"Hati Kecil Ini"

karya

Mohd Rafi bin Jafrane

@ Ayesarafie

Persembahan **Muzikal Suria Sehati Sejiwa** Untuk Sambutan Hari Kebangsaan 2016 Peringkat Negeri Perak

Dengarkan lubuk hati kecil kami di sini
Hayati dengan mata hati tidak dikunci
Kosongkan dalam benak berduri hati yang menghantui
Fahami sejenak hati kecil kami

Suria Sehati Sejiwa ini ialah...
Kami bawa erti merdeka ini, suatu sinar hidup dirasakan
sama bersatu hati

Merdeka sekarang bukanlah lisan
Merdeka sekarang bukanlah laungan
Merdeka sekarang bukan hanya harapan

Berhentilah mengharap mulakan bertindak
Berhentilah bercakap kosong, mulakan perbuatan
Berhentilah berpanjangan tidak senada tidak seia
Berhentilah menuding jari, mulakan bersepakat

Benar kata pendita kita
Siapa lagi menjaga budaya bangsa sendiri jikalau bukan
kita sendiri?
Budaya kita "budi" dan daya langkah kita pelihara
Kata Tok Menteri, runtuh budi runtuhlah bangsa
Kata Tok Menteri, budaya kita mesti ditonjol sama dalam
semua usaha kita
Kata Tok Zambry, budaya kita perlu diantarabangsakan
Benarlah kata mereka, budi pekerti semakin pudar
Bahasa tiada bersemi, reka maya tiada identiti
Salahsilah si kecil tidak diberi erti, Mata fikir jauh di hati
Maka terlewatlah kita merawatnya
Kerana mencegah itu budi terbaik, merawatnya itu daya
kita di sini.
Benarlah kata pendita.

Sudah 59 tahun kita merdeka, sudah 53 tahun menjadi
Malaysia
Sudah lama kita kenal bersama
Mudahnya kita senyum, Mudahnya kita menyemai kasih
sayang
Fikir dan tindak positif segalanya
Usah diberatkan perkara
Usah dibabit yang bukan ahlinya
Kalau kita berbakat, tunjukkan hasilnya
Kalau kita terbaik, usah riak haloba
Kalau kita roboh pincang semuanya
Kalau kita teguh satu walau ribut datang kita takkan rebah
Kalau kita jaya, kita senyum lega sama
Kalau untung hasilnya kita kongsi sama
Berubahlah, hijrahlah, buangkan yang keruh, jernihkan yang
perlu.

Merdeka ini harus bermula di mana
Kita terjemah erti kebebasan ini
Merdeka ini harus disiram di hati kecil ini
Sebagai si kecil merdekakan usia mereka hingga dewasa
Sebagai anak merdekakan jasa bakti orang tua
Sebagai pemimpin merdekakan khidmat seikhmah amanah
Sebagai rakyat merdekakan semua berbakti syukur di langit
dijunjung

Terimalah... bingkisan doa, Suria Sehati Sejiwa ini...



Teguhnya Cinta



Berdiri aku seorang pencinta
Meneliti hidup yang bersisa-sisa
Memikir diri nasib tidak terbela
Merintih memohon cinta

Memohon cinta dari seorang kekasih
Memohon rindu dari seorang kekasih
Memohon sayang dari seorang kekasih
Memohon kasih dari seorang kekasih..

Tetapi

Kerasnya hati engkau..

Tulinya engkau..

Pekaknya engkau..

Kaudunya engkau..

Hakikatnya

Hati aku masih cintakan engkau..
Hati aku masih sayangkan engkau..

Hati aku masih kasihkan engkau..
Hati aku masih rindukan engkau..

Aku akan terus berharap
Kerana ini akan buat aku bernafas
Kerana ini akan buat aku kuat
Kerana ini akan buat aku bergerak
Kerana ini akan buat aku tenang

Inilah teguhnya cinta kepada Engkau..
Dan ini akan terus berlaku sehingga

Si Bisu mengatakan Cinta kepada si Pekak
Dan
Si Tempang memimpin tangan Si Lumpuh berjalan..

Sayang.. inilah teguhnya Cinta Ku kepada Mu..

Sang Pencinta bernama Kekasih

Oleh:

Rahmat Bin Hj Damiri AB 19
(JKKN JOHOR)

Gelandangan Bahasa

Menjelang Oktober
Setelah 59 tahun merdeka
Bahasaku masih perlu diulangi
Sedangkan bahasaku pernah
Menjadi lingua franca
Kegemilangan Melaka
Apa yang terjadi?

Bahasaku yang dikasihi
Dituturkan berjuta manusia sejagat
Dengan santun dan hebat
Namun nasibnya tidak seindah rupa
Puitisnya di tanahair
Telah hilang dirogol penutur kandungannya
Berpuluh tahun berbumbungkan merdeka
Masih lagi menjadi pelarian
Di Bumi sendiri
Berpuluh tahun berlantaikan Rukun Negara
Masih ada yang tidak mementulkannya

Bahasaku menjadi gelandangan
Mengharap ehsan
Memohon harap kasihan yang bermusim musim
Silih berganti

Mengharapkan satu keajaiban
Diangkat kembali
Di persada keagungan

Ikan bersik terliat bayang
Bukan sepat ia berduri
Apalah nasib bahasaku sayang
Masih merempat di bumi sendiri

Pohon Melaka daunnya rimbun
Gugur sendiri pagi Selasa
Setelah merdeka berpuluh tahun
Telah berdiri menongkah masa

Gulai ikan santan berlada
Dimakan bersama datuk penghulu
Ayuh martabatkan bahasa ibunda
Kembalikan keagungan seperti dahulu

Nampak segak hang lekir
Memakai keris sampan lama
Bahasa rojak harus disingkir
Bahasa inggeris dikelek bersama

Memotong kayu berhujan lebat
Di tengah belukar berteman pelangi
Bahasa melayu perlu dimartabat
Agar mekar harum mewangi

DOA UNTUK ROHINGNYA

Telah kehabisan suara untuk meraung
Telah kehabisan tenaga untuk bertari
Telah kehabisan makanan untuk mengenyang
Telah kehabisan doa untuk diapung
Telah kehabisan kata untuk diungkap

Malapetaka apakah yang menghurung
Hingga jasad bergelimpangan tidak terhitung
Menjejar kesengapan penjuru
Bersama senapang dan peluru
Belas ehsan dibakul sampahkan
Kemanusia dibuang jauh
Dendam apakah yang bermaharajalela
Sehingga membunuh mengelar
Anak kecil tidak berdosa
Ibu malang tidak berdaya
Remaja tidak bersenjata
Kegilaan apakah ini?

Dunia bisu sebisu bisunya
PBB senyap
OIC diam
ASEAN bingung
Bagai terpukau
Dalam tangis sendu

Rohingnya
Yang telah hilang
Serak suaranya

Apakah kita masih berpeluk tubuh
Di saat saudara seagama terbunuh dan dibunuh?

Apakah kita terlalu pengecut
Masih menimbang hingga saudara
Seagama nyawanya kian ragut?

Apakah kita terlalu waspada
Hingga tidak mampu duduk semeja
Sedangkan etnik rohingnya kian derita

Benarlah dunia di akhir zaman
Ramai tetapi bagai buih dilautan
Berpecah tidak sehaluan
Bersatu di atas permukaan
Tetapi dasar penuh kecurigaan

Rohingnya
Kupanjatkan doa dari jauh
Agar sengsaramu tidak semakin keruh

SENARAI BAHAN TERBITAN (JUALAN) JABATAN KEBUDAYAAN & KESENIAN NEGARA

KATEGORI
BUKU



Bil	TAJUK	KUANTITI	SEUNIT	DISKAUN	JUMLAH (RM)
1.	1000 Pantun Dondang Sayang		20.00		
2.	Adat Istiadat Perkahwinan Tradisional Melayu Terengganu		14.00		
3.	Adat Resam Masyarakat Malaysia		18.00		
4.	Alam Terbentang Menjadi Guru		20.00		
5.	Alat-alat Muzik Dan Muzik Instrumental Kadazan Dusun Tambunan		8.50		
6.	Alat Muzik Sompoton Negeri Sabah		8.50		
7.	Alat Muzik Tradisional Dalam Masyarakat Melayu di Malaysia		23.00		
8.	Anak Raja Gondang dan Lain-Lain Cerita Makyung		15.00		
9.	Aspek Lakonan Dalam Teater Bangsawan (Kulit Tebal)		43.00		
10.	Aspek Lakonan Dalam Teater Bangsawan (Kulit Nipis)		35.00		
11.	Acting Aspect in Bangsawan Theatre		35.00		
12.	Bahasa Dijajaran Masa		15.00		
13.	Bahasa Melayu Titian Ilmu (Jilid II)		20.00		
14.	Biografi Tokoh Budaya Negeri Perlis		25.00		
15.	Biografi Primadona Bangsawan : Aminah Nani		12.00		
16.	Bobolian : Seni Teater Etnik Dusun		34.00		
17.	Budaya & Masyarakat Berbilang Kaum di Malaysia (Jilid 1)		20.00		
18.	Budaya & Masyarakat Berbilang Kaum di Malaysia (Mandarin)		20.00		
19.	Gagasan 1Malaysia Melalui Landasan Seni dan Budaya		25.00		
20.	Gambus : Sejarah, Instrumentasi & Gaya Permainan Di Johor		25.00		
21.	Globalisasi & Cabaran Budaya Di Malaysia		20.00		
22.	Hari-Hari Perayaan Masyarakat Malaysia		18.00		
23.	Hari-hari Perayaan Masyarakat Malaysia (Bahasa Mandarin)		35.00		
24.	Istiadat Naik Buai		8.50		
25.	Joget Gamelan Terengganu & Pahang		78.00		
26.	Joget Lambak		10.00		
27.	Kanjat		25.00		
28.	Kebudayaan Malaysia (Kulit Tebal)		20.00		
29.	Kebudayaan Malaysia (Kulit Nipis)		17.00		
30.	Kisah Ombak Tiga Bersaudara		23.00		
31.	Koleksi Lagu-lagu Koir Kebangsaan (Bersama CD)		33.00		
32.	Koleksi Pengenalan Tarian & Muzik Tradisional Negeri Pahang		10.00		
33.	Koleksi Puisi Tradisional Berbalas Pantun Merakam Zaman		35.00		
34.	Koleksi Pantun Majlis Rasmi		10.00		
35.	Koleksi Skrip Siri Semarak Bangsawan		20.00		
36.	Lirikan Lirik		30.00		
37.	Lundayeh Dictionary		45.00		
38.	Malaysian Customs & Traditions		28.00		
39.	Malaysian Festivals		25.00		
40.	Malaysian Culture (Kulit Tebal)		20.00		
41.	Malaysian Culture (Kulit Nipis)		17.00		
42.	Malaysian Weddings		28.00		
43.	Modul Inspitani Siri 1 : Pilihan Tarian-Tarian Inspitani 2013 (Bersama DVD)		45.00		
44.	Modul Pengajaran & Pembelajaran Mak Yung		23.00		
45.	Monograf Seni Budaya Bil. 1		30.00		
46.	Monograf Seni Budaya Bil. 2		24.00		
47.	Negeri Kebayan dan Lain-Lain Cerita		15.00		
48.	Nyanyian Rakyat Khazanah Bangsa Yang Hilang		12.00		
49.	Pantun Warisan Rakyat		15.00		
50.	Pemikiran Kesusasteraan : Wajah dan Wadah Kebudayaan Kebangsaan		16.50		
51.	Penyair Laut J. M. Aziz (Kulit Nipis)		30.00		
52.	Perkahwinan Masyarakat Di Malaysia		30.00		
53.	Perubahan Sosio Budaya Dalam Masyarakat		33.00		
54.	Plural Culture & Society In Malaysia		20.00		
55.	Resepi Nasi 100		30.00		
56.	Sastera Kebangsaan, Pendidikan Sastera dan Pembinaan Negara (Jilid III)		20.00		
57.	Sejarah dan Perkembangan Tarian Tarinai Perlis		8.50		
58.	Seni Berbari		34.00		
59.	Seri Terengganu		25.00		
60.	Set Koleksi Siri Mengenai Budaya 1/2003 (Dabus, Hamdolok, Mek Mulung, Dikir Barat, Boria, Jikey dan Wayang Kulit)		48.00		
61.	A Collection Of Cultural Appreciation Series 1/2003 (Dabus, Hamdolok, Mek Mulung, Dikir Barat, Boria, Jikey dan Wayang Kulit)		48.00		
62.	Siri Penyelidikan Seni dan Budaya Selangor Darul Ehsan : Dabus		10.00		
63.	Siri Penyelidikan Seni dan Budaya Selangor Darul Ehsan : Kompang Jawa		15.00		
64.	Siri Tokoh Anugerah Seni Negara (Haji Abdul Rahman Abu Bakar, Datuk Dr. Ahmad Nawab bin Nawab Khan dan YB. Senator Tan Sri Datuk Jins Shamsudin)		42.00		
65.	Syair Asyiqin		12.00		
66.	Syed Alwi Seniman Negara (Kulit Tebal)		52.00		
67.	Syed Alwi Seniman Negara (Kulit Nipis)		30.00		
68.	Syed Alwi Artiste Extraordinaire		30.00		
69.	Tamadun Rumpun Budaya Melayu		20.00		
70.	The Malays Language : Bridge To Knowledge (Volume II)		20.00		
71.	The Traditional Musical Instruments Of The Malays In Malaysia		27.00		
72.	Tradisi Lisan Bercorak Cerita		30.00		
73.	Wayang Gedek Kesenian Warisan Melayu		15.00		
Jumlah Keseluruhan					





KATEGORI
CD\DVD

BIL	TAJUK	BAHAN	KUANTITI	SEUNIT (RM)	DISKAUN (%)	JUMLAH (RM)
1.	Bangsawan 5 Bersaudara	DVD		20.00		
2.	Bangsawan Celorong Cheloreng	DVD		10.00		
3.	Festival Tari Kebangsaan 2009	DVD		20.00		
4.	Gerak 2011	DVD		10.00		
5.	Inspirari 2010	DVD		20.00		
6.	Inspirari 2011 : Inspirasi Tari Malaysia (Bersama Buku)	DVD		30.00		
7.	Inspirari 2012	DVD		20.00		
8.	Inspirari 2013	DVD		26.00		
9.	Inspirari 2014	DVD		20.00		
10.	Koleksi Tarian Negeri-Negeri Di Malaysia	DVD		20.00		
11.	Karaoke Lagu Rakyat Malaysia	DVD & CD		20.00		
12.	Konsert Koir Kebangsaan – Kembara Muzikal Teater & Filem	DVD		20.00		
13.	Konsert Dir... Koir Kebangsaan Malaysia	DVD		10.00		
14.	Konsert Koir Kebangsaan – No Wrong Notes	DVD		10.00		
15.	Pembelajaran Tarian-Tarian Malaysia	DVD		15.00		
16.	Senam 1 Malaysia (Baru)	DVD		10.00		
17.	Senam Seni (Lama)	DVD		10.00		
18.	Dodol Si Manja	VCD		10.00		
19.	Festival Kesenian ASEAN	VCD		10.00		
20.	Festival Kesenian Kanak-Kanak 2003	VCD		10.00		
21.	Festival Kesenian Kanak-Kanak 2004	VCD		10.00		
22.	Kesenian Tradisional Negeri Melaka	VCD		10.00		
23.	Majlis Kenduri Adat Melenggang Perut	VCD		10.00		
24.	Perkahwinan Adat Rembau	VCD		10.00		
25.	Persembahan Wayang Gedek Seri Asun	VCD		10.00		
26.	Selampt Raja Besar Ho Gading	VCD		10.00		
27.	Semangat Merdeka	VCD		10.00		
28.	Siri Dokumentari Kesenian Tradisional Malaysia : Jikey	VCD		10.00		
29.	Siri Dokumentari Kesenian Tradisional Malaysia : Hamdolok	VCD		10.00		
30.	Siri Dokumentari Kesenian Tradisional Malaysia : Mek Mulung	VCD		10.00		
31.	Tarian Tradisional Terengganu	VCD		10.00		
32.	Tunas Budaya	VCD		10.00		
33.	Upacara Pasak Indong : Majlis Kenduri Adat Kaum Tidong	VCD		10.00		
34.	A Malaysian Journey : Dennis Lau	CD		20.00		
35.	Bintang Asli Remaja 2006	CD		15.00		
36.	Dendangan Indera Kayangan	CD		10.00		
37.	Dendang Rakyat Terengganu	CD		10.00		
38.	Folk Tunes of Malaysia	CD		10.00		
39.	Gema Warisan – Gamelan Melayu	CD		15.00		
40.	Gubahan Lagu Rakyat (Versi Baru)	CD		11.00		
41.	Irama Asli (Minus One)	CD		20.00		
42.	Irama Malaysia (Minus One)	CD		20.00		
43.	Instrumental Keroncong	CD		10.00		
44.	Konsert Koir Kebangsaan – 'Voices Of Harmony'	CD		20.00		
45.	Lagu-Lagu Melayu Sarawak : Tergele-geleng	CD		10.00		
46.	Lagu-Lagu Rakyat Negeri Pahang : Roslan Madun	CD		10.00		
47.	Lagu-Lagu Rakyat Malaysia : Zainal Abidin	CD		10.00		
48.	Lagu-lagu Kumpulan Tumbuk Kalang	CD		10.00		
49.	Muzik & Lagu Tradisional Perak	CD		10.00		
50.	Pertandingan Akhir Bintang Asli Remaja Kebangsaan 2007	CD		10.00		
51.	Puisi Tradisional	CD		13.00		
52.	Tingkaht – Muzik Paluan & Pergendangan	CD		15.00		
Jumlah Keseluruhan						

SEBARANG PERTANYAAN SILA HUBUNGI :

Cawangan Dokumentasi & Penerbitan,

Pusat Sumber Seni Budaya JKKN,

- | | | |
|-------------------------------|---|--------------|
| 1) Pn Zuriah Mohamad | : | 03-2614 8235 |
| 2) En. Muhamad Haqkam Hariri | : | 03-2614 8236 |
| 3) En. Muhammad Faizal Ruslee | : | 03-2614 8239 |
| 4) En. Ismarizal Zulamran | : | 03-2614 8342 |
| 5) Pn. Bafli Hera Abu Bakar | : | 03-2614 8210 |

- | | | |
|------------------|---|--------------|
| 1) Siti Anisah | : | 03-2614 8245 |
| 2) Fauziah Ahmad | : | 03-2614 8259 |

JABATAN KEBUDAYAAN DAN KESENIAN NEGARA

ARAS 16, 18, 19, 26, 27, 30 Dan 34
Lot 1001, Menara TH Perdana
Jalan Sultan Ismail
50250 Kuala Lumpur
TEL : 03 - 2614 8200
FAKS : 03 - 2697 0884

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Selangor

Lot 222 Tingkat 22, Wisma Mbsa
Persiaran Perbandaran
40000 Shah Alam Selangor Darul Ehsan
TEL : 03 - 5510 2664 / 2791 (*208)
FAKS : 03 - 5510 2839

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Pahang

Kompleks JKKN Pahang
Lot 57100, Jalan Tok Sisek
25000 Kuantan Pahang Darul Makmur
TEL : 09 - 517 8466 (*210)
FAKS : 09 - 517 9466

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Perlis

Kompleks JKKN Perlis
Persiaran Wawasan Kangar
01000 Kangar Perlis Indera Kayangan
TEL : 04 - 979 3604 (*204)
FAKS : 04 - 977 0117

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Wilayah Persekutuan

Kompleks JKKN WPKL
Jalan Tun H.S Lee 50000 Kuala Lumpur
TEL : 03 - 2072 6431/ 6779 (*218)
FAKS : 03 - 2070 4064

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Terengganu

Kompleks JKKN Terengganu, Kuala Ibai
20400 Kuala Terengganu
Terengganu Darul Iman
TEL : 09 - 617 8831 (*214)
FAKS : 09 - 617 8832

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Kedah

Kompleks JKKN Kedah
Lot PTD 400
05250 Alor Setar Kedah Darul Aman
TEL : 04 - 731 5930 (*205)
FAKS : 04 - 733 8128

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Negeri Sembilan

Kompleks JKKN Negeri Sembilan
Jalan Sungai Ujong
70200 Seremban Negeri Sembilan Darul Khusus
TEL : 06 - 767 6793 / 763 6308 /
7635 193 (*209)
FAKS : 06 - 763 4417

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Kelantan

Kompleks JKKN Kelantan
Lot 1993, Seksyen 49, Tanjong Chat
15200 Kota Bharu Kelantan Darul Naim
TEL : 09 - 741 7000 (*215)
FAKS : 09 - 741 7004

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Pulau Pinang

Kompleks Pustaka Warisan Seni
Lot No. 2180 Lintan P. Ramlee
Off Jalan P. Ramlee 10460 Pulau Pinang
TEL : 04 - 281 7791/ 7792 (*206)
FAKS : 04 - 281 7781

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Melaka

Kompleks JKKN Melaka
Lebu Ayer Keroh 75450 Melaka
TEL : 06 - 233 1790/ 233 1787 (*211)
FAKS : 06 - 233 1784

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Sarawak

Tingkat 5 Bangunan Sultan Iskandar
Jalan Simpang Tiga
93000 Kuching Sarawak
TEL : 082 - 422 006/ 423 106 (*216)
FAKS : 082 - 244 394

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Perak

Kompleks JKKN Perak
Lot 20561/ 20565
Jalan Carlwell, Off Jalan Raja Di Hilir
30350 Ipoh Perak Darul Ridzuan
TEL : 05 - 253 7001 (*207)
FAKS : 05 - 241 701

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Johor

Aras 6 Kiri, Wisma PERKESO
No 26, Jln Susur 5
Off Jalan Tun Abdul Razak, Larkin
80200 Johor Bahru Johor Darul Takzim
TEL : 07 - 224 8270/ 223 1249 (*212)
FAKS : 07 - 223 9413

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara Sabah

Kompleks JKKN Sabah
Km 4 Jalan Penampang
88200 Kota Kinabalu Sabah
TEL : 088 - 237052 / 051 (*217)
FAKS : 088 - 242 052



www.jkkn.gov.my
#mysenibudaya

"SEMARAKKAN SENI BUDAYA MALAYSIA"

Cawangan Dokumentasi & Penerbitan
Tingkat 30, Menara TH Perdana, Lot 1001 Jalan Sultan Ismail, 50250 Kuala Lumpur.
Tel : 03 2614 8200 Faks : 03 2697 1066/1067